



**iberotel**

**JAUME LLULL**

# U.M.

**PERE MOREY PIDIO ANOCHE AL COMITE LOCAL QUE NO TOME DECISIONES HASTA EL 22**

A última hora de la noche del miércoles se reunieron los dieciseis miembros del comité local de Unió Mallorquina, con asistencia del conseller Pere Morey quien, ante los rumores que vienen circulando sobre la inviabilidad del pacto con los populares o la diáspora del grupo local, pidió un nuevo plazo de reflexión hasta el próximo 22 de diciembre, fecha en que podría celebrarse una cena, en Palma, entre UM y PP.



**INTELIGENTE RESTAURACION DEL "MOLI DEN POLIT"**



# PERLAS Y CUEVAS

100 ptas

771

MANACOR, 15-23 Diciembre 1990



Director: Rafael Ferrer Massanet

## ES QUE ARA VE NADAL?

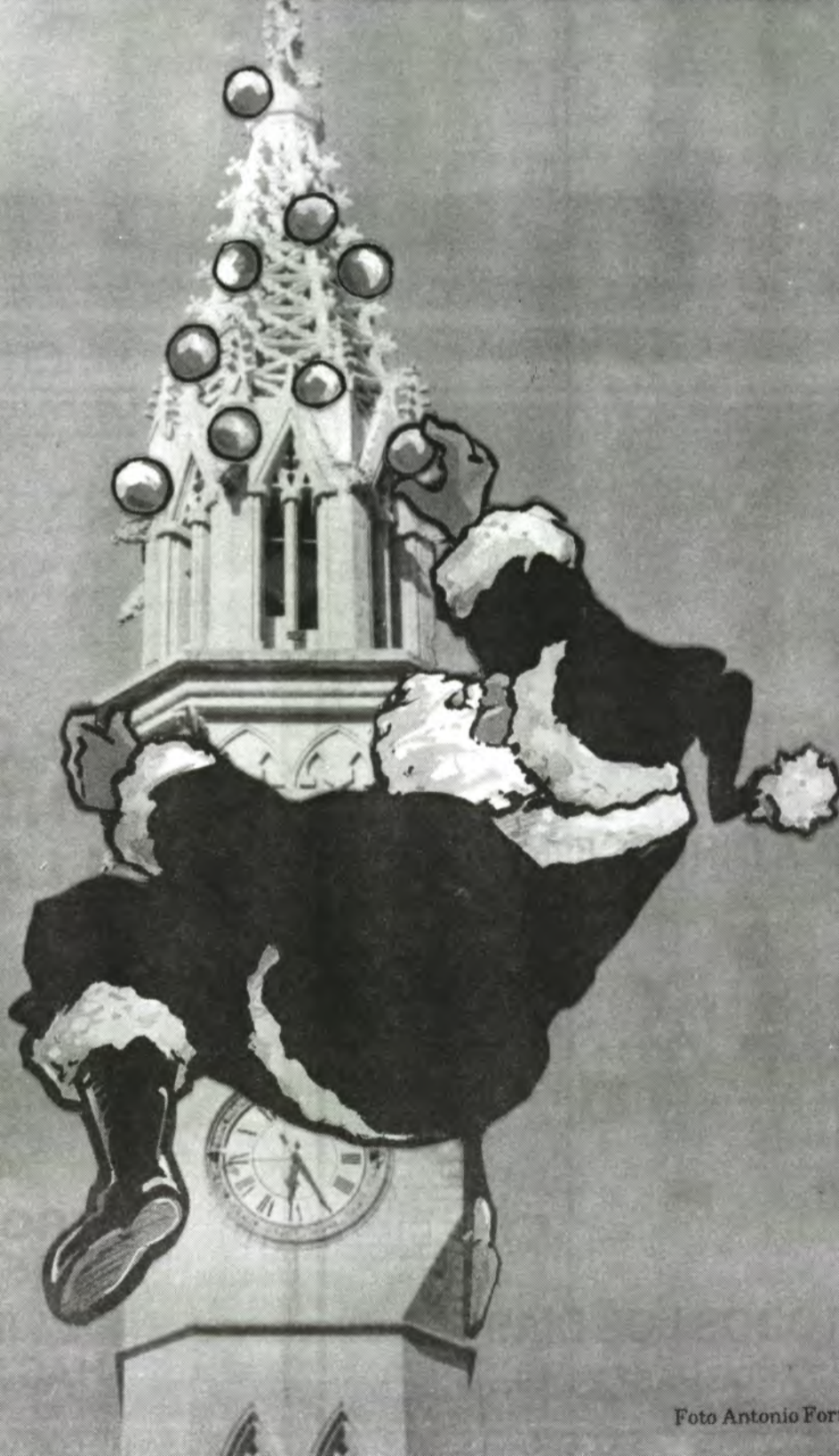


Foto Antonio Forteza



### ¿HACIA LOS DOS MIL MILLONES DE PRESUPUESTO MUNICIPAL?

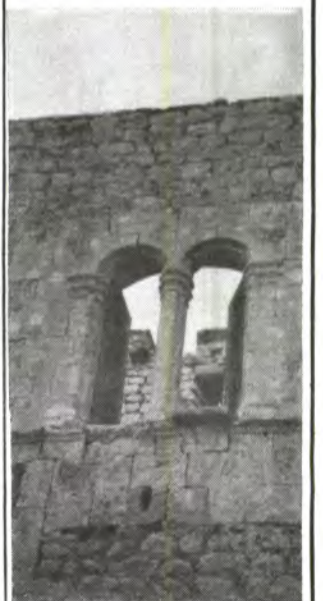
Se rumorea que el presupuesto municipal para 1991 podría rondar los dos mil millones de pesetas.

### NUESTRO SERIAL 1937 EN MANACOR

### TOLO GUELL VINO EL LUNES Y HABLO CON DOS POLITICOS MANACORINS

El lunes por la noche estuvo en Manacor el popular Tolo Guell, acompañado por dos miembros de Unión de Independientes de Mallorca. Cenando en «Es Menjador» con dos políticos manacorins y hablaron sobre la posible formación local de una candidatura de U.I.M.

### MAS DE UN MILLON PARA QUITAR EL MOHO DE LOS GRAFITTI DE SA TORRE





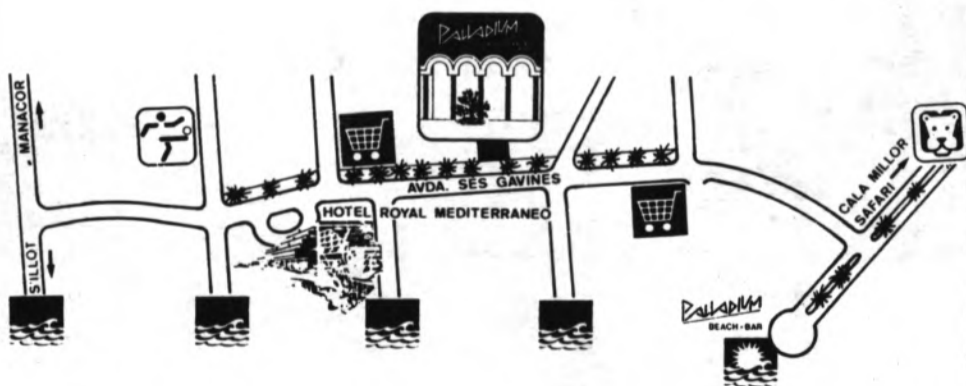
# PALLADIUM

— SA COMA —



## REABIERTO

CON NUEVA DIRECCION



ABIERTO TODOS LOS DIAS  
DESDE LAS 8 TARDE HASTA LAS...

AVENIDA SES GAVINES — SA COMA



# CABAÑA-GRILL

— S'ILLOT —

ABIERTO TODOS LOS DIAS  
DESDE LAS 3 DE LA TARDE

## SERVICIO DE TAPAS CARNES A LA BRASA

EN PREPARACION:

### 1er CAMPEONATO INDIVIDUAL DE BILLAR AMERICANO

PREMIOS:

- 1° — 100.000 Ptas.
- 2° — 50.000 Ptas.
- 3° — 25.000 Ptas.
- 4° — Viaje a Ibiza

### Y TROFEOS PARA TODOS LOS PARTICIPANTES

INSCRIPCIONES  
HASTA EL 6 ENERO 1991

C. ROSA DE LOS VIENTOS, 10 — TEL: 81-02-36 — S'ILLOT



## DEDICACION EXCLUSIVA

Ya quisiéramos muchos que todos los concejales, y no unos pocos, tuvieran dedicación exclusiva. Pero en serio. Podría ser un síntoma del trabajo desarrollado con planificación, sin sorpresa. De que habría conciencia de la necesidad de trabajo, en definitiva. Y, sobre todo, que este se soportaba no como carga de política, que aunque pesa poco se aguanta mal y resbala mucho. Sino como una tarea sujeta a unas normas y puede que a un horario fijo.

Incluso, si fuese preciso, regulado por medio de estos aparatos modernos de medición, que nunca han sido queridos por los funcionarios.

— Tampoco hace falta tanta puntualidad y estar ahí...

Lo de la puntualidad es relativo. Pero el ESTAR AHI sí que hace falta. Porque, ya me dirán si no han de estar ahí y allá y dónde sea preciso, los señores concejales pagados, según su propia medida, por el erario nuestro. Y lo cierto es que después de casi cuatro años, todavía hay singularidades en el grupo de los ventinueve de quienes se ignora su nombre y sus competencias. Es una forma de estar ahí, con o sin dedicación exclusiva, que sería más conveniente a todos el que se ausentaran.

Pero dejarían de cobrar. Lo cual no resultaría nada positivo para los sujetos de tan noble acción.

Luego vienen los malintencionados, que siempre los hay por muy bien que se hagan las cosas, y piensa y dicen que los ayuntamientos nunca han de convertirse en acogida de desocupados. Que no están los tiempos para solventar ciertos problemitas domésticos. Lo que importa, añaden, es que la labor municipal se lleve a cabo y con buen ritmo.

Claro que, todas estas razones, a la mayoría nos suenan como música de cascabeles. O digamos que música celestial, que está más cerca del limbo. Y no creemos de ninguna manera que todo esto venga al caso del señor Amer, ni, por descontado, que afecte a ninguno de sus compañeros de andadura. Sino que, a las postrimerías de mandato, se ha dado cuenta de que sus desvelos por Porto Cristo desarrollados hasta el presente, no han sido suficientes. Que le queda mucho por hacer. Es, no cabe duda, un signo de altruismo y hermosura.

Por ello necesita dedicación exclusiva. Y nos alegramos. Porque, si pensamos en las horas que a partir de ahora el político va a dedicar a despachar tantos asuntos pendientes por falta de tiempo, tendremos que convertir que el próximo veramo nos vamos a encontrar un Porto Cristo totalmente remozado.

J.M. FUSTER

## FUNDICION DE TROFEOS

Es posible que se realice una nueva fundición del trofeo Ciudad de Manacor que el ayuntamiento encargó años atrás como distintivo para visitantes ilustres o premios municipales. El proyecto inicial era de Antoni Riera.

El precio de cada trofeo oscilarán sobre las 30 ó 35.000 pesetas.

## FIESTA DE LA POLICIA LOCAL

A mediodía del 8 de diciembre se celebró una misa en la parroquia de los Dolores con motivo de la festividad de la Policía Local, a la que asistieron el alcalde y diversos miembros de su gabinete, fuerzas policiales de la ciudad y numerosos invitados, que una vez concluido el acto religioso fueron obsequiados con un vino en las dependencias policiales.

Para la celebración de esta fiesta el ayuntamiento concedió 300.000 pesetas.



## PAU LLULL, EL GESTO Y LA VOZ

Hay que recordar a los amigos por el corazón y la palabra, pero hay que recordarlos también por el gesto y la voz, incluso por aquellos tics rituales o aquellas inflexiones profundas, autoreflexión quizás ante un mundo que se está dispuesto a contar y a comprender. Hay que recordar a los amigos como Pau Lull por abrirnos la caja personal de los misterios y hacerla prosa cotidiana y lúcida, amable siempre, añorada ya.

Pau Lull, ahora ido, supo decir y quedarse al margen. Que su lección de periodismo siga viva mucho tiempo, será el mejor homenaje que podamos rendirle.

Emocionadamente.

R.F.M.

## CALENDARIO LABORAL OFICIAL

### INDECISION SOBRE LA SEGUNDA FIESTA LOCAL PARA 1991

El Decreto aprobado por el «Consell de Govern» de la Comunidad Autónoma de Baleares el 30 de Noviembre de 1989, incorpora permanentemente al Calendario de fiestas laborales las que son propias en el ámbito de ésta Comunidad Autónoma.

De acuerdo con el mismo y con lo dispuesto en el Real Decreto 1346/89 de 3 de Noviembre, modificando el art. 45 del Real Decreto 2001/83 de 28 de Julio, sobre regulación de jornada de trabajo, jornadas especiales y descansos, serán inhábiles a efectos laborales, retribuidos y no recuperables, en 1991 los siguientes días:

- 1 de Enero, Martes — AÑO NUEVO.
- 28 de Marzo, Jueves — JUEVES SANTO (Art. 5º. del Decreto).
- 29 de Marzo, Viernes — VIERNES SANTO.
- 1 de Mayo, Miércoles — FIESTA DEL TRABAJO.
- 25 de Julio, Jueves — SANTIAGO APOSTOL.
- 15 de Agosto, Jueves — ASUNCION DE LA VIRGEN.
- 12 de Octubre, Sábado — FIESTA NACIONAL DE ESPAÑA.
- 1 de Noviembre, Viernes — TODOS LOS SANTOS.
- 6 de Diciembre, Viernes — DIA DE LA CONSTITUCION.
- 9 de Diciembre, Lunes — Siguiendo al día de la INMACULADA CONCEPCION, que en 1991 es domingo (art. 5º. del Dº.).
- 25 de Diciembre, Miércoles — NATIVIDAD DEL SEÑOR.
- 26 de Diciembre, Jueves — SEGUNDA FIESTA DE NAVIDAD.

En cuanto a las dos fiestas locales que de acuerdo con el art. 46 del R.D. 2001/83 son competencia del municipio, el ayuntamiento decidió por el 17 de enero, FIESTA DE SANT ANTONI, pero no hubo avenencia respecto a la segunda, que podría ser la SEGUNDA FIESTA de PASCUA, el PRIMERO DE ABRIL o la de NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.

## LAS MAITINES DE LA REAL PARROQUIA COMENZARA A LAS 11

La celebración de la Nochebuena, en la Real Parroquia de los Dolores, comenzará a las 11 de la noche. Intervendrá el Coro Parroquial, interpretará el canto de la sibil.la el niño Guillem Mateos Muntaner y pronunciará el sermón de la calenda Antoni Mascaró Truyols.

## Rueda de prensa

### La defensa del territorio y su cultura objetivos primordiales del PSM tras su congreso



Este pasado martes se celebró en el bar Ca'n Lliro una rueda de prensa para explicar a los medios de información locales los pormenores del congreso del PSM celebrado hace algunas semanas en Palma y su planteamiento futuro cara a las próximas elecciones municipales. Allí estaban Hilari de Cara, Tomeu Ferrer, Guillem Roman y Mª. Antònia Vadell.

Tomó primero la palabra Hilari de Cara que dijo que el PSM no fue nunca un partido marxista aunque parte de su militancia lo pudiera ser. Definió el actual PSM como un partido nacionalista de corte progresista que abarca hasta la frontera de la socialdemocracia aceptando la realidad occidental.

Hablaron luego Tomeu Ferrer y Guillem Roman que añadieron que para las próximas elecciones las agrupaciones locales del PSM tendrán un gran margen de maniobrabilidad y autonomía, no descartando

algún pacto preelectoral con otros grupos nacionalistas siempre que como obje-

tivo primordial se tenga la defensa del territorio y su cultura.

Foto QUICK



# Pompas Fúnebres de Manacor S.A.

PASEO FERROCARRIL 14. TELF. 551884

— SUCESOS —

## LOS ROBOS DE CADA DIA

### ROBAN 60.000 PTAS. DE LA FARMACIA PLANAS

En la madrugada del 7 de diciembre fueron sustraídas 60.000 pesetas de la caja registradora de la Farmacia Planas, sita en la Plaza Redona, al final de Francisco Gomila. El autor o autores del hecho escalarían un muro de dos metros y medio de altura para acceder a una ventana con barrotes de hierro, que forzarían causando diversos daños.

No es la primera vez que este establecimiento sufre parecida incidencia.

### TRES ROBOS EN CASITAS DE SON TALENT

También en la madrugada del pasado día 7 tres pequeñas casitas de campo situadas en el paraje de Son Talent fueron objeto de robos de diversa cuantía.

De una de ellas se llevaron útiles de cocina valorados en unas 15.000 pesetas, además de causar daños en la ventana por la que accedieron al interior.

De otra casita de campo se llevaron un «camping-gas» y una romana, aún sin valorar, pero causaron daños estimados en unas 20.000 ptas.

De una tercera casita de campo en la que penetraron por la puerta principal, ocasionándole desperfectos, desaparecieron bebidas, útiles de cocina y diversos objetos de uso doméstico.

### ROBAN SIETE LECHONAS

Que la Navidad es fiesta universal no cabe duda alguna, porque incluso los que están fuera de la Ley quieren celebrarla como es uso y costumbre del país: quizá por ello desaparecerían siete lechonas de una casa de campo ubicada junto al Camí de ses Taperes, valoradas, así a ojo, en unas 35.000 esetas.

El hecho ocurrió en la

madrugada del sábado pasado.

### ROBAN MESAS Y SILLAS DE «MUEBLERIA MANACOR»

Del almacén de «Mueblería Manacor» situado en la Plaza de la Industria, el pasado 5 de madrugada se llevaron sillas y mesas por valor de 130.000 pesetas.

### ROBAN TABACO VALORADO EN 250.000 PTAS.

Del Estanco de Calle Colón, en la madrugada del 8 de diciembre robaron tabaco valorado en 250.000 pesetas, entre cajetillas de Ducados, Fortuna, Marlboro y Winston.

### ROBAN CABLE A GESA Y LOS DETIENEN

En la madrugada del lunes de esta semana, de un almacén de GESA situado en el número 16 de la Calle de las Perlas, volvieron a llevarse hilo de cobre, valorado esta vez en unas 15.000 pesetas. Este robo, no obstante, quedaría resuelto con la detención de dos individuos presuntos autores del mismo, detención que en la noche del día siguiente al de autos llevarían a término, conjuntamente, el Grupo Local de Policía Judicial y la Policía Local.

### BUEN SERVICIO POLICIAL

Hemos recibido la siguiente nota de prensa procedente de la Comisaría de Policía:

«Por funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía, de la Comisaría Local de Manacor, han sido detenidos y puestos a Disposición Judicial los llamados: Gaspar V.C.; Sebastián V.C. y Isabel A.F. como presuntos autores de varios intentos

de robo ocurridos en nuestra localidad durante las pasadas noches; así como del robo con fuerza cometido en el establecimiento Seyju sito en la calle Dulzura de Manacor.

A los detenidos se les han intervenido: Dos Walkys valorados en CIEN MIL PESETAS APROXIMADAMENTE; VARIAS PRENDAS DE VESTIR Y CIENTO SESENTA Y CINCO MIL NOVECIENTAS SESENTA Y SEIS PESETAS, Y UN DESTORNILLADOR».

### TRES CHORIZOS A DISPOSICION JUDICIAL

Tres jóvenes madrileños de edades que oscilan entre los 19 y os 23 años fueron sorprendidos el lunes 10 en el Hiper Manacor cuando intentaban llevarse, camuflados bajo sus ropas, género por valor de unas 20.000 ptas. Avisada la Policía Nacional procedió a su detención, poniéndolos a disposición judicial.

ABIERTO TODO EL AÑO

BAR CA'N PAU

PORTO CRISTÓ  
(MALLORCA)



GRACIAS POR SU VISITA

BUENA MUSICA  
AMBIENTE AGRADABLE

WYSKERIA CLUB

TE ESPERAMOS EN CALA MILLOR

NUNCA TE ABURRIRAS TOMANDO UNA COPA

SOL Y Aire

C/ SON XERUBI  
TELF: 585215  
CALA MILLOR



## Ajuntament de Manacor

### NEGOCIAT D'URBANISME

ANUNCI

L'Illm. Ajuntament en Ple en sessió celebrada el dia quatre de desembre de mil nou-cents noranta adoptà, entre altres, el següent acord:

«1r/ Aprovar inicialment i als sols efectes d'admissió a tràmit l'Estudi de Detall de la Illeta compresa entre els carrers Sipions, Tamarell i Vellmarí, de S'Illot, presentat per la Sra. Margalida Sansó i Fuster.

2n/ Sotmetre a informació pública per termini de quinze dies aquest acord, amb inserció d'edicta a l'efecte en el Butlletí Oficial de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears i en un dels diaris de major circulació de la província.

3r/ Notificar aquest acord als interessats directament afectats compresos dintre l'àmbit territorial de l'Estudi de Detall».

L'esmentat terme d'informació pública es computarà inicialment a partir de la inserció del corresponent anunci en el Butlletí Oficial de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears.

Manacor, 10 de desembre de 1990.

EL BATLE,

Signat.- JAUME LLULL I BIBILONI

**Quick** Pío XII, 14  
Tel. 55 21 24  
Manacor



MARTES 18 - TEATRO MUNICIPAL

**TODO A PUNTO PARA PRESENTACION DE LA CAMERATA-ORQUESTA DE LLEVANT**

Existe una auténtica expectación ante la premiere de la Camerata-Orquesta de Llevant prevista para el martes próximo en el Teatro Municipal, en función auspiciada por las Aulas de Tercera Edad, que ya tiene institucionalizado el recital navideño de Paula Rosselló, este año incorporada a la Orquesta de Llevant como solista de excepción.

El maestro Nadal ha preparado a conciencia este doble acontecimiento de un concierto de extrema responsabilidad y, a la vez, la presentación de un conjunto que irrumpe en el panorama musical isleño con numerosas posibilidades de futuro. El nacimiento de la Camerata-Orquesta viene

precedido de una atención general de los medios musicales no solo de la comarca sino de toda la isla, pues al calibrarse sus posibilidades el campo se le ofrece ubèrrimo. No en vano se cuenta

con importantes patrocinios oficiales, y seguro que justificarán su continuidad.

Acontecimiento en puertas, por lo tanto. Atención a esta fecha y a esta presentación musical.



**EL CONCURSO DE VILANCICOS DE PORTO CRISTO ATRAVIESA SU ECUADOR**

El viernes 14 atraviesa su ecuador el XIX concurso de villancicos de Porto Cristo, celebrando su tercera gala con la eliminatoria de solistas y grupos de los niveles superiores. Y para el viernes 21 se prepara la gran noche de clasificados, con la actuación estelar de las mejores voces de este año.

Hasta ahora mismo el concurso se desarrolla bajo el signo del éxito, y así acabará si Dios quiere.

Foto: ANTONI FORTEZA

**Los primeros cursillos prematrimoniales del 91 comenzarán el 21 de enero**

Los primeros cursillos prematrimoniales que organice la Real Parroquia de los Dolores en 1991, comenzarán el lunes 21 de enero, siguiendo el 23, 25, 28 y 30, para finalizar el viernes 1 de febrero.

Dicho cursillo tendrá lugar en la casa rectoral, las noches de las fechas señaladas, a partir de las nueve.



**CASAMENT**

A migdia del 6 de desembre se casaren En Tomàs i Na Francisca, al santuari de Consolació de Santanyí. Les casà el rector de San Macià, que digué quatre paraules ben dites, i després anaren a dinar a Cala Llobards, reunint amics i familiars en agradosa convivència.

Enhorabona, Francisca i Tomàs - col.laborador d'aquesta casa - i bona sort dins aquesta nova vida.

**EL 24 DE DICIEMBRE PODRIA SALIR "PAPA NOEL"**

El "Patronat de Reis" integrado por Biel Román, Tomeu Llodrà, Pere Torres y Andreu Barceló ha propuesto al ayuntamiento la salida de "Papá Noel" en la víspera de Navidad, con un presupuesto mínimo y una organización prevista en todos sus detalles.

He ahí el texto de la propuesta:

— Salida de LA SALLE del Papá Noel y sus acompañantes a las 18,30 Horas, se hará un recorrido con el cual se visitaran todas las barriadas de Manacor.

— Se lanzaran cohetes desde La Salle, Es Torrent, Sant Pau, Pza. Sta. Catalina, Pza. San Jaime, Pza. Juan March.

DESFILARAN:

- Banda de Cornetas y Tambores.
- Carro Papá Noel.
- Antorcheros.
- Cabezudos.
- Carrito con Papa's Noels pequeños.
- Coche con Música Navideña.
- Policías Motorizados.

\*\*\*

**PRESUPUESTO**

— Carteles anunciadores .....	15.000,-
— Banda cornetas y tambores.....	25.000,-
— Cabezudos.....	12.000,-
— Carritos (Confeción).....	25.000,-
— Cohetes .....	4.000,-
— Caramelos.....	20.000,-
— Alquiler Música .....	10.000,-
— Alquiler Caballos (Cena).....	10.000,-
	-----
	128.000,-

— LA CELEBRACION DE ESTOS ACTOS, ESTA CONDICIONADA POR LA ENTREGA DE LA TOTALIDAD DE ESTE PRESUPUESTO, ANTES DEL DIA 11 DE DICIEMBRE DE 1.990."

**PERLAS Y CUEVAS**  
tel: 55-11-18

**ASOCIACION RADIOAFICIONADOS**

El felanigense Antonio Adrover Torres ha solicitado del alcalde Jaume Lull la legalización de una ASOCIACION DE RADIOAFICIONADOS CULTURAL DE MANACOR, de la que dice ser presidente.



**Chef: Norberto Escandell**

**RESTAURANTE**  
*Es Menjador*

DISPONEMOS DE UN RESERVADO PARA COMIDAS DE NEGOCIOS, BANQUETES ...  
RESERVE SU MESA. TEL. 84 49 69

Calle Alexandre Rosselló, 7 - (junto Plaça Sa Bassa) - MANACOR  
De 1 a 4 y a partir de las 8 fácil aparcamiento

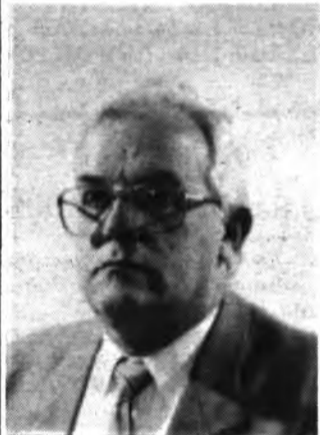


# LAS 33 DE "PERLAS Y CUEVAS"



JOSE LEONCIO GARCIA MALLADA

## DE PROFESION: ABOGADO Y AGENTE DE SEGUROS



1 —¿Por qué se hizo usted abogado y agente de seguros?

—Estudí la carrera de Derecho para conseguir una mejor realización personal. Soy Agente de Seguros por un accidente familiar.

2 —De poder cambiar, ¿por qué profesión optaría?

—Concertista de piano. Soy también Profesor de este instrumento. La música es mi gran vocación frustrada.

3 —¿En qué porcentaje se encuentra a gusto en esta vida?

—En el ambiente profesional y familiar estoy totalmente a gusto. Tengo pendiente el proyecto de mi vida: El Tanatorio de Manacor.

4 —¿Cuántas veces al día se cabrea usted?

—Paso muchos días sin cabrearme.

5 —¿Qué le molesta más de la actitud de los hombres?

—La de aquellos que se empeñan en no salir de su ignorancia.

6 —¿Y de las mujeres?

—Creía que la pregunta anterior era genérica.

7 —Cuando ve una mujer, ¿qué es lo primero que le mira?

—A las personas las miro a la cara. Si es mujer, depende de quién es, del día, de la hora y del lugar.

8 —¿Se siente incómodo ante los que no piensan como usted?

—Siempre me he considerado tolerante y comprensivo. La discusión es casi siempre enriquecedora.

9 —Media docena de personas a quien admirar.

—Seis grupos: los que aman sin ser correspondi-

dos, los que renuncian voluntariamente a la riqueza, los que sufren sin posibilidad de curación, los que se entregan a los demás a cambio de nada, los que persiguen sin descanso la utopía y todos los que sinceramente hacen algo por arreglar este mundo.

10 —Otra media docena a quien detestar.

—Ningún hombre es tan abyecto que merezca ser detestado.

11 —Si estuviera de su mano, ¿qué cosa eliminaría de este mundo?

—Antes ha dicho detestar y ahora eliminar: estos términos no me gustan.

12 —Si tiene usted defectos, diga algunos.

—Soy demasiado serio y me tomo las cosas muy a pecho. Me subleva la informalidad e irresponsabilidad de las personas. Me gustará ser más cachondo y tener más sentido del humor.

13 —¿Existe la justicia?

—En términos absolutos, no. Dígame, si puede, que entienda Ud. por justo y le diré hasta donde llega humanamente la justicia.

14 —¿Existe el pecado?

—Existe el pecado estructural, objetivamente. En el aspecto individual, el pecado es más subjetivo.

15 —¿Existe el amor?

—Sí.

16 —¿Qué le pide, normalmente, a un amigo?

—Si es amigo de verdad, me lo da sin pedirlo: cualquier cosa.

17 —¿Y a una amiga?

—Sus preguntas discriminatorias del sexo vuneran la Constitución.

18 —¿Y le hacen caso...?

—¿...?

19 —¿Cree en la pareja estable, perpétua, indisolu-

ble hasta la infelicidad?

—No. La persona humana tiene un principio y fin que se realiza en el tiempo, sujeta a circunstancias ajenas a su propio control, cuya libertad no puede verse limitada necesariamente por su relación con otra persona.

20 —¿Cuánto tarda en identificar a los aduladores?

—Mucho. Me dejo comer el coco fácilmente.

21 —¿Qué grado de confianza le merece la humanidad?

—Un grado medio. La humanidad crea sus propios problemas, pero al final termina resolviéndolos, aunque sea a la brava.

22 —¿Qué respeto le merece la política?

—Poco. Hay aún mucha

visceralidad y revanchismo. Y no está claro que se persiga claramente el bien común.

23 —Escoja entre la rectitud y la tolerancia.

—Creo que no son incompatibles.

24 —¿Qué opinión le merecen los corruptos?

—Indignación, pero ante la impotencia de poder denunciar la corrupción.

25 —¿Qué libro está leyendo ahora?

—No leo más que la prensa periódica. Pero estudio mucho.

26 —¿Qué quisiera ver resuelto hoy mismo?

—El conflicto del Golfo Pérsico.

27 —Enumere sus tres preocupaciones actuales.

—La Paz, a nivel mundial. Para Manacor, un equipo político bien preparado que modifique la fisonomía de nuestro pueblo.

Personalmente, la construcción del Tanatorio, antes mencionado.

28 —¿Necesita mentir para poder vivir?

—No.

29 —¿Se cree inteligente o se cree afortunado?

—Con mi inteligencia he contribuido a mi fortuna.

30 —De ser feliz, ¿perdonaría u olvidaría?

—Sin olvido, no hay perdón. No me siento ofendido por nadie.

31 —Sinceramente: ¿honestidad social o poder económico?

—Honestidad social, aunque es posible un poder económico honesto.

32 —¿Tener éxito o merecerlo?

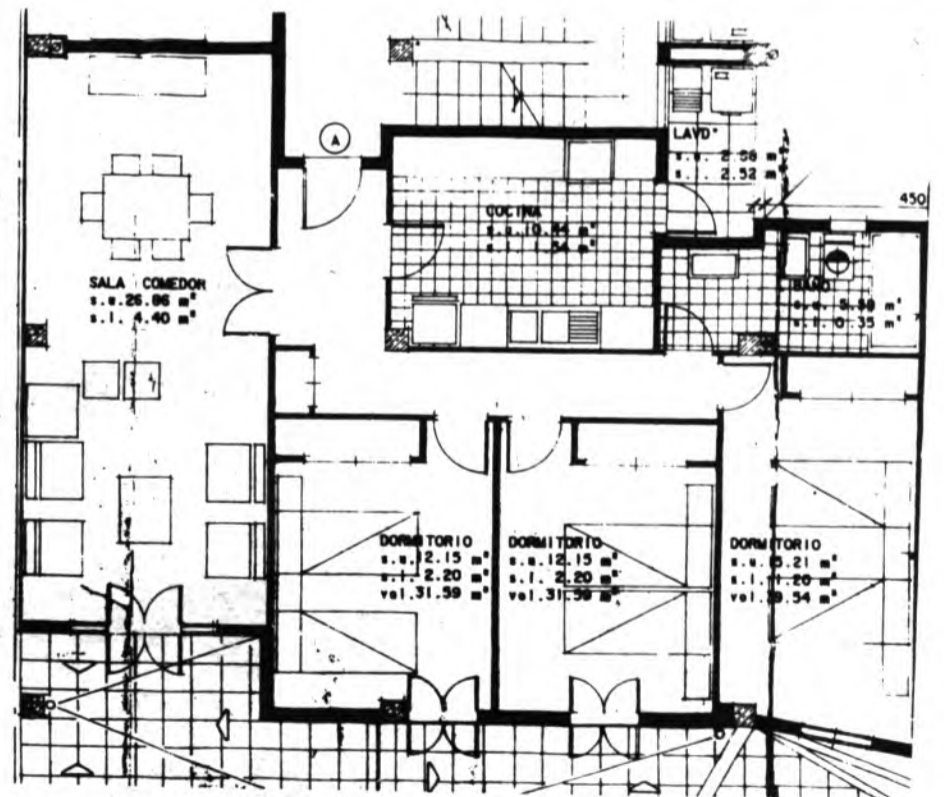
—No creo que exista el éxito inmerecido.

33 —¿Cómo se siente ahora mismo?

—Descansado por haber terminado el cuestionario.

## Construcciones

# TRIANGLE S.A.



Ventas de pisos, locales comerciales y plazas de garaje  
Entrada, desde 500.000 ptas.

FACILIDADES DE PAGO HASTA 15 AÑOS

Muebles de cocina: Materiales de primera calidad. Gres de 40 x 40. Azulejos en Baños y Cocina, de primera calidad. Grifería Roca. Saneamiento Roca, Madera Norte. Pintura acetola.

INFORMACION Y VENTA: C/. Curricán - Esquina Cuevas (encima del ALIBÍ)



A principios de semana proseguían los trabajos de restauración del «Molí den Polit», de propiedad municipal pero cedido al «Patronat de Sant Antoni» como sede social y pequeño museo iconográfico. La obra viene realizándose a expensas del ayuntamiento, aunque, cabe suponer, dentro del plan oficial de empleo.

De momento han sido derribadas todas las paredes medianeras del edificio, que queda dispuesto de la siguiente manera: dos naves abovedadas a todo lo largo del edificio, y dos pequeñas habitaciones cuadradas que cierran el conjunto en torno a la torre del molino, que ocupa el centro de la construcción.

A la torre se accede por un portal situado frente al de entrada del edificio, y resulta fácil subir hasta lo más alto a través de una escalera de piedra voladiza de 33 escalones, que casi llega hasta la azotea.

Estos días pasados se procedía a descascarillar el interior del edificio, que ofrece ya un magnífico aspecto, especialmente en su primera nave. La posterior presentará mayores problemas, ya que habrá de rebajarse parte del piso toda vez que se encuentra en un plano más elevado, aprovechando la disposición natural del terreno.

No será excesivamente costosa esta restauración del «Molí den Polit», ya que su obra maestra, se encuentra en perfecto estado. Lo que si requiere es una fidelidad al medio original y todo el buen gusto que hasta el momento informa las dos grandes empresas de restauración que han trabajado en la Torre de Ses Puntes y en la dels Enagistes.

Ante estas obra ahora felizmente iniciadas, el «Patronat de Sant Antoni» se muestra otra vez esperanzado tras el silencio municipal de este último año. Evidentemente, sería difícil encontrar en Manacor un edificio tan ligado al espíritu de la tierra como este viejo y espléndido molino.



## LA RESTAURACION DEL «MOLI DEN POLIT» PERMITE AUGURAR UN ESPLENDIDO LOCAL PARA EL «PATRONAT DE SANT ANTONI»



El «Molí den Polit» en fase de restauración. Se trabaja en tres naves a la vez. Foto: QUICK.

## HOJA DE BLOCK



### EL JUEZ CIGÜEÑA DIJO NO

De vez en cuando el hombre altera el desarrollo natural de las cosas, en beneficio de su comodidad o de sus intereses. Se transvasan ríos, se doblan las cosechas a base de fertilizantes, se talan bosques, se fabrican plantas y flores de plástico... y a las voces discrepantes se les dice que «no puede detenerse al progreso». A veces incluso se altera la naturaleza de tal forma que se crea un peligro para el planeta (caso del ozono) y es que en realidad, alterar lo natural ha sido y es el sino ancestral de la especie.

Este juez que prohibió a una madre de cinco hijos, escoger el sexo de su próximo bebé, actuó de una forma realmente pura, ya que oponerse a la rectificación de lo natural resulta ético y juicioso, pero es una lástima que estos raptos de honestidad de conciencia se den solo en casos de una banalidad manifiesta. La decisión de este señor, en medio de un mundo de transexuales, de fruta hormonada, de bronceado artificial, de senos remozados con silicona, de fertilización in vitro y tantas alteraciones de lo auténtico, es una decisión casi ridícula. Además la pequeña licencia de escoger hembra o varón en el momento de concebir un bebé, no comporta peligro alguno para el futuro de la humanidad. Es evidente que las madres no se decidirían por cuatro niños o cuatro niñas, tres niños y una niña o viceversa. Precisamente lo que anhelan los padres es el equilibrio y seguro que la mayoría se decidirían por la parejita o por dos y uno o una y dos. Por otra parte, es éste un asunto que podría regularse. Cuando demasiadas parejas con un solo descendiente hubieran escogido niño, podría interrumpirse durante un año el derecho a la selección y todo arreglado.

Lo único que ha demostrado este jurista, es que algunos jueces son personas corrientísimas con una carrera adosada e incapaces de reaccionar con sencillez humana ante casos como este.

GABRIEL FUSTER BERNAT

DIVENDRES 14 DESEMBRE HORABAIXA  
INAUGURACIÓ



**TEST**  
**i**  
**FUSTA**



CONQUISTADOR 31  
MANACOR

POR NO PODER ATENDER

**SE TRASPASA  
TIENDA EN S'ILLOT**

COMPLETAMENTE EQUIPADA  
Y CON GENERO INCLUIDO  
A PRECIO DE COSTE

\*\*\*

MAGNIFICA SITUACION

Informes. Tel: 81.01.36



## MARZO

— V —

«TODO SUBE...»

Los precios se disparan: el café torrefacto que a mitad de febrero se pagaba a 14 pesetas kilo, ahora se paga a 14'50, y el tostado natural a 15'70.

También suben los precios de sifones y gaseosas, que ahora cuestan 20 céntimos cada uno, y las gaseosas grandes, 40.

Y la harina para las empanadas de Pascua se pagará a 90 céntimos kilo, porque al detallista se la suministran a 84'50 pesetas los cien.

Suben asimismo los precios del bacalao y los arenques, productos de mucho consumo en épocas difíciles.

### MAS MULTAS

Por la venta de harina a mayor precio que el de tasa, los comerciantes JUAN LLULL y JUAN ROSAL son multados con 100 pesetas, y JUAN GOMILA, ESTEBAN AMER y MATEO SUREDA, con 150. La Junta Provincial de Abastos desplaza con frecuencia un inspector que cuida de vigilar los precios y formular la denuncia en caso de que sobrepasen las tasas oficiales.

### SEMINARISTA PREMIADO

El seminarista JUAN MARTI FONT es premiado en el XXXVII certamen científico-literario del Seminario por un trabajo sobre particularidades filológicas de la llamada «Biblia de la Casa de Alba», y una traducción del arameo.



Mn. Juan Martí Fiol cuando cursaba estudios en el Seminario.

En este prestigioso certamen, instituido por el obispo PEDRO JUAN CAMPINS el 21 de junio de 1899, participaron numerosas figuras del sacerdocio mallorquín de la primera mitad de nuestro siglo.

326 PARADOS, Y PALMA  
«SIN CONTESTAR»

El seis de marzo, el alcalde FRANCISCO RIERA CERDÁ remite al Gobernador Civil y Presidente de la Junta provincial del Paro Obrero la siguiente instancia debidamente reintegrada:

«Excmo. Sr.  
Don FRANCISCO RIERA CERDÁ, Teniente de Caballería, Alcalde Presidente de la Comi-

# 1937

## EN MANACOR

### UN SERIAL DE RAFAEL FERRER MASSANET

*sión Gestora del Ilmo. Ayuntamiento de la ciudad de Manacor á V.E. atentamente acude y expone: Que esta Corporación de mi presidencia, en sesión celebrada el día dos del actual, después de examinar a fondo la situación creada en la localidad con motivo del paro obrero involuntario, acordó ir a procurar una solución a dicho problema en concordancia con las causas del mismo a fin de que sea resuelto no por plazo brevísimo sino de modo más permanente y a tal efecto tiene el honor de someter a la alta consideración de V.E. la siguiente*

#### MEMORIA

*En esta ciudad, en los años de normalidad, el paro obrero forzoso dejaba sentir solamente sus efectos en determinadas temporadas del año, cuando por terminarse las épocas de los trabajos agrícolas, de siembra y recolección, escaseaban las colocaciones en el campo, puesto que los obreros industriales, gracias al incremento del ramo de ebanistería y de edificación, en esta población, tenían asegurado el jornal todos los días del año.*

*Este Ayuntamiento podía entonces solucionar aquellas crisis, mucho menos agudas que la presente, acudiendo a las disponibilidades de su presupuesto ordinario y promoviendo obras de urbanización municipal y otras similares toda vez que los trabajadores en paro a la sazón no pasaban de unos ciento cuarenta, todos ellos no especializados en ningún oficio ni industria. Nos encontramos ahora en caso más grave por haberse elevado el número de parados hasta alcanzar los trescientos veinte y seis debido a que están cerrados todos los talleres industriales y en el campo no se efectúan trabajos de mejora por los propietarios a causa del escaso rendimiento obtenido de las fincas por la pésima cosecha última y por la enorme depreciación en la ganadería.*

*Por otra parte, este Ayuntamiento ha tenido que reducir considerablemente el número de trabajadores a quienes da ocupación con motivo de que a principios del año actual la Junta Provincial del Paro Obrero le concedía auxilio que se elevó en el mes de enero último hasta 23.201'15 ptas. y en cambio en la actualidad esta cifra se ha rebajado a la de 7.770 ptas. mensuales.*

*Los hechos que anteceden producen en esta ciudad un grave malestar que ha venido a aumentar la crisis ya existente, por la falta de trabajo aguda que hoy se nota y por ello esta Corporación cree de suma urgencia emprender alguna obra importante, como sería la construcción de un Cuartel para la Guardia Civil que afecte a los diversos ramos de la industria, carpintería, herrería, transportes y otros, en los que los obreros industriales especializados-núcleo*

*principal de los parados-encontrarían adecuada ocupación, dando su jornal el justo rendimiento ya que es lamentable y absurdo que a un ebanista, por ejemplo, se le den las herramientas de un excavador de alcantarillas.*

*Para la construcción del indicado Cuartel concurren además, la circunstancia inmejorable de que existen, aprobados, los planos adecuados lo que haría pudieran comenzarse las obras inmediatamente, satisfaciendo la urgencia del presente caso.*

*Por lo expuesto, el Ayuntamiento de mi presidencia*

*SUPLICA a V.E. que, iomando en consideración las fundadas aspiraciones de esta ciudad y por mediación de la Junta Provincial del PARO OBRERO y con cargo a sus fondos, se conceda a esta Corporación, con destino al pago de los jornales de todas clases que se inviertan en la construcción del Cuartel para la Guardia Civil de esta ciudad, una asignación igual a la que en el mes de enero último se destinó, o sea veinte y tres mil pesetas aproximadamente y en caso de resultar imposible facilitar tal auxilio, que se aumente al menos la actual concesión hasta la cantidad de quince mil pesetas mensuales a fin de construir seguidamente el mencionado Cuartel.*

*Dios guarde a V.E. muchos años.  
Manacor 6 de marzo de 1937  
El Alcalde  
(Fdo:) FRANCISCO RIERA  
Viva y Arriba España.»*

La petición había sido acordada por la gestora municipal, con fecha del 2 de marzo, tras «examinar a fondo la situación creada en esta localidad con motivo del paro obrero involuntario», que se intentaba resolver «no por plazo brevísimo, sino de modo más permanente», pero sería «devuelta sin contestar» según anotó al margen el secretario PERELLO TRIAS.

La solución llegaría por la vía rápida; el 9 del mismo mes, el Ayuntamiento, «al objeto de poder ir aumentando la colocación de obreros parados, acuerda solicitar de la Delegación Provincial del Trabajo la debida autorización para poder rebajar el tipo de jornal del obrero», petición que sería atendida y autorizada, según consta en el acta municipal del 23 de marzo. No obstante, la gestora había decidido que «en atención a las próximas fiestas de Pascua... durante la próxima semana sean colocados todos los obreros parados en las obras del Ayuntamiento», toda vez que la Delegación del Paro había aumentado en dos mil pesetas la consignación mensual que remitía a Manacor.

### LOS TAMBORES DEL AYUNTAMIENTO YA NO SON REPUBLICANOS

El 2 de marzo, la corporación municipal acuerda «sea quitado el color morado de los tambores del Ayuntamiento».

### CONSEJO DE GUERRA

A las diez y media de la mañana del martes 16 de marzo, en la Escuela de Artes y Oficios de la capital da comienzo el Consejo de Guerra «que ha de ver y fallar la causa número 68 del año 1936», instruida por el capitán de Infantería GABRIEL SASTRE BALAGUER contra el paisano MATEO FONT GIMENEZ, conocido por «SERRELL», acusado «del delito de excitación a la huelga», toda vez que del apuntamiento «se deduce que el procesado, el 29 de julio último, indicó a unos albañiles que no se trabajaba en ninguna obra de Manacor».

Presidía el Consejo AURELIO DE AGUILAR LOZANO, coronel de Infantería, y eran vocales JORGE FUSTER VALIENTE, capitán de Infantería; CARLOS GARCIA VILLAVERDE, capitán de Ingenieros; BARTOLOME ORDINAS FUSTER, capitán de Artillería y los también capitanes PEDRO SAMPOL GUARDIOLA y BARTOLOME ADROVER VADELL. Como suplentes, los capitanes FRANCISCO RUSSINOL FUSTER y FRANCISCO VANRELL CAMPS, también del arma de Infantería.

El fiscal RICARDO MULET conceptúa el delito como comprendido en el artículo tercero del Bando de 19 de julio del 36, firmado por el General GODED, que dice textualmente: — «Resuelto a mantener inflexiblemente mi autoridad y el orden, será pasado por las armas todo aquel que intente en cualquier forma de obra o de palabra hacer la más mínima resistencia al Movimiento Salvador de España. Con igual ejemplaridad se castigará el más ligero intento de producir huelgas o sabotajes de cualquier clase y la tenencia de armas que deben ser entregadas inmediatamente en los cuarteles». Al segundo párrafo de este artículo del Bando de declaración de guerra, se referiría el fiscal en su primer apuntamiento, pero suavizaría la calificación adaptándola al Bando que días después —el 23 del mismo julio— dictaba el coronel DIAZ DE PREIJO, Comandante Militar accidental, que en su artículo once dice así: —«Quedan prohibidas en absoluto las huelgas y lock-outs y garantizada y protegida la libertad de trabajo. Si a pesar de ello, se produjeran huelgas o lock-outs serán considerados como autores no solo los que realmente lo fueren sino los directores de la organización a que pertenezcan y todos juzgados como rebeldes o sediciosos», artículo que le permitiría sustituir la pena capital por la de prisión mayor.

Insistía MULET: «El delito está bien probado, por tres veces en el mismo apuntamiento: por la declaración del procesado, por las declaraciones del albañil ALEJO (sic) y por las del propietario». Y, en consecuencia, solicita para el procesado seis años y un día de prisión mayor, «apreciándole la atenuante de buena conducta y antecedentes».

Por su parte, la defensa, representada por JUAN GARCIA RIERA, alférez de Infantería, alega que no ha sido posible comprobar la veracidad de los hechos denunciados, por lo que solicita la absolución de su defendido, o, si el Consejo cree en su culpabilidad, se le imponga un máximo de seis meses de prisión menor.

### EL AYUNTAMIENTO QUIERE BUEN SERVICIO

A primeros de mes acuerda el Ayuntamiento que el suministro de materiales de albañilería se haga mediante concurso, encargando al aparejador municipal, ANDRES AMER, una detallada relación de las condiciones «que han de satisfacer los materiales» utilizados en las obras municipales. Y el 15 del mismo marzo, el señor AMER presenta al alcalde una relación, que fijaba las características de las gravillas — «grava prima», «porguera» y «por-



guerina—, cales, cementos, yesos y sillares, estipulando incluso su sistema de contratación, que sería por metro cúbico en las gravillas, tonelada en los cementos y cales, metro cúbico en los sillares, si bien estos tienen su medida local en la «dotzena».

Como indicativo de las características exigidas en el material de albañilería basta copiar una de las que hacen referencia a la gravilla fina: — «Estará bien limpia de tierra, especialmente de arcilla y de cualquier sustancia orgánica, debiendo crujir en la mano al apretarla y no enturbiar el agua clara echándola en un vaso de la misma».

El Ayuntamiento aceptó la normartiva y adjudicó el suministro de gravilla a GABRIEL FULLANA FULLANA y el de sillares a ANTONIO VALLESPER MOREY, los mejores postores del concurso.

«EL DIVINO IMPACIENTE»

Los flechas de la Centuria Goded de Son Servera representan en el Teatro Principal el poema dramático «del insigne poeta» JOSE MARIA PEMAN. «El Divino Impaciente» — viernes 5 de marzo — a beneficio de la Legión de Flechas y a teatro lleno; evidentemente, los gustos del público habían cambiado, ya que cuando el 9 de junio de 1934 se estrenaba dicha obra en Manacor, tuvo que suspenderse la segunda función por falta de público.

AGENTE EJECUTIVO

En su reunión del día 9, el Ayuntamiento nombra agente ejecutivo a AGUSTIN MUÑOZ DE AVILA, quien percibirá «sólo el quince por ciento de los apremios e ingresos en la Caja Municipal el cinco por ciento restante y pudiendo solamente fijar como costas y gastos una cantidad que no podrá exceder del 25% de la cuota perseguida».

LA BANDA MUNICIPAL VESTIDA DE FALANGISTA

También el 9 de marzo acuerda el Ayuntamiento «proceder a la confección de cinco camisas y cinco gorros de falangista con destino a otros tantos músicos de la Banda de esta ciudad, cuyo importe será satisfecho con cargo al capítulo de imprevistos».

LOCALES OCUPADOS POR FUERZAS MILITARES

Entre otros, a principios de marzo, el almacén propiedad del Sr. SANTANDREU ubicado en León XIII, estaba «ocupado por los camiones de la Columna destinada a esta ciudad». Los vehículos pertenecían al arma de Artillería, y el Ayuntamiento abonaba por el local un alquiler de 55 pesetas mensuales.

En la plaza de la Industria, un local propiedad de JOSE SANMARTIN está ocupado por parte de la tropa, y «teniendo en cuenta que las tropas destacadas en esta ciudad van a estar mucho tiempo» se acuerda gestionar un nuevo contrato de alquiler, que se fijará en 400 pesetas mensuales. En la misma plaza los militares ocupan una cochera-almacén propiedad de ANTONIO ROSAL GALMES, por la que se paga un alquiler mensual de 70 pesetas, teléfono incluido.

El Teatro VARIEDADES seguía ocupado por fuerzas de Infantería por lo menos desde 20 de noviembre de 1936. El procurador FRANCISCO OLIVER BILLOCH, «MITJA BOTA», reclamaría el alquiler como mandatario verbal de RAFAEL SALAS VILANOVA.

También una Compañía de Infantería ocupa parte de la Escuela Graduada Antonio Maura.

SE OBLIGA A VALLAR LOS SOLARES

El 23 de marzo el Ayuntamiento acuerda obligar a los propietarios de solares sin edificar el vallado de los mismos hasta una altura de dos metros.

SIGUE RECOGIENDOSE ORO PARA EL MOVIMIENTO

No solo los aviones que en agosto del 36 se compraron a Italia tuvieron que pagarse en oro, sino que la necesidad de este metal seguiría mermando los pequeños patrimonios familiares durante mucho tiempo. El 4 de marzo, por ejemplo, la Auditoría de Guerra de Baleares acusaba recibo de «una moneda de oro de un durillo donada voluntariamente por la vecina de esa ANTONIA CURSACH GENOVART con destino a la suscripción pro Movimiento Nacional».

Durante los meses próximos se continuará con este tipo de donaciones, entre las cuales vemos las de MARIA BARCELO (una sortija), JAIME LLULL PARERA (un dije); JUAN SUREDA ARTIGUES (un durillo), MARIA BENNASSAR MIQUEL (una cruz, un anillo y unos pendientes), todo ello con acuse de recibo firmado el 15 de mayo en Palma por el comandante JOAQUIN FUSTER.

El 16 de junio, se contabilizaban estos otros donativos en oro: JUAN FRAU VADELLE (una moneda); M.Q.B (tres sortijas y una medallita); JUANA FIOLE DURAN (unos pendientes, un anillo, un alfiler de corbata, un anillo con piedra, dos travesaños, una cadenita y una pulsera con una moneda colgante), y ENRIQUE BALDU FUSTER (una media onza y una moneda de diez dólares).

El 20 de agosto, el secretario de la Co-

mandancia Militar de Baleares, DAMIAN GARAU, acusaba recibo de los donativos efectuados por MARGARITA LLULL DOMENGE (dos anillos, tres pendientes, una cruzcita y 24 piezas de una «botadura» de payesa); ISABEL BOSCH CANET (un anillo y dos alfileres), etc.

LA AGRUPACION ARTISTICA PREPARA EL ESTRENO DE «EL PIRATA»

En su primera salida de marzo, el semanario local dice que la Agrupación Artística está preparando el estreno de una zarzuela de GABRIEL FUSTER y ANTONIO MARIA SERVERA titulada «El Pirata» que estará dirigida por SEBASTIA RUBI. «Se dice —añade— que los bailables de la obra serán dirigidos por la eminente profesora señorita NADINE LANG».

CLASES GRATUITAS PARA MUCHACHAS

A primeros de mes las maestras nacionales CAFARO, CALAFAT y GALLEGO inician en el colegio de calle Amistad unas clases gratuitas, de 5 a 6 de la tarde, «donde enseñarán a leer, escribir, contar e historia de España». «Todas las jovencitas pertenecientes a Falange que lo necesiten —dice una nota de la Jefatura local de Prensa y Propaganda de F.F.— deben aprovechar esos medios de adquirir cultura, para hacerse dignas de la apreciación de los que nos rodean. Una joven culta, educada convenientemente, que posee una moral discreta, altamente cristiana, es el encanto de la sociedad».

El anuncio de estas clases había sido hecho por la Jefa MARGARITA ALCOVER, «que hace advertencia, da instrucciones —que las falangistas oímos de pie en medio del mayor silencio— nos orienta, pone luz de sol en nuestro camino».

LOS LOCOS OLVIDADOS

No es la primera vez que damos con parecidas noticias: el 15 de marzo, el alcalde «requiere a... que vive en... esposa de... enfermo recluso en el Manicomio para que antes del próximo día 15 del corriente mes satisfaga en las oficinas de dicho establecimiento, por mensualidades vencidas, a contar desde el 14 de julio de 1933 hasta el 14 de noviembre la cantidad de 0'25 pts. diarias, y desde el 21 de agosto de 1934 hasta el 21 de abril de 1935 y desde el 2 de agosto de 1936 hasta la fecha la cantidad de una peseta diaria, por las estancias de dicho enfermo en el expresado Manicomio, o acredite mediante certificación expedida por esta alcaldía que ambos son pobres de solemnidad...» etc.

UNA SUBASTA

El 27 de marzo el juez municipal saca a pública subasta, por impago de 777 pesetas y 90 céntimos, el siguiente lote de productos:

- 2 barriles Ron Quina de unos 14 litros cada uno que lleva el membrete América, pesetas 30.
- Una caja conteniendo botellas, 50.
- 5 barriles de cristal conteniendo colonia brillante en cantidad de catorce litros, 30.
- 7 litros de colonia violeta depositada en tres vasijas de cristal, 15.
- 6 litros colonia (a), 6.
- Una botella de Jazmín, 3.
- Un litro masaje «Floids», con su envase, 3.
- Un litro barniz cristal, 4.
- 4 kilogramos de crema varia, 10.
- 3 vasijas para prueba de medio litro y uno y 100 gramos los otros tres, 2.
- Un hornillo de dos fogones a gasolina, 20.
- 10 barriles de vidrio vulgo bombonas, 10.
- 16 barriles de cristal de 16 litros, uno vacío, 20.
- 17 barriles de cristal vacíos, 16.
- 20 litros de colonia maeca azul con su envase, 100.
- 6 estanterías de un metro y medio de

largo por uno de alto de madera pintada oscura, 40.

3 mesas cuadradas de poco más de un metro de largo, de madera blanca y pintada oscura, 10.

4 piezas de madera blanca propias para trabajo, 5.

4 sillas madera con su asiento de madera pintada, 5.

3 sillas con asiento de viena, 5.

122 botellitas extracto, 122.

130 cartones perfumados baleares con su correspondiente frasquito, 65.

3 somiers sobre soportes madera, 25.

4 colchones y una manta lana, 5.

2 estanterías de madera pintada color oscuro de unos dos metros de largo, por uno alto, 6.

1375 botellitas vacías, 150.

Una cocina gas de dos fogones, 20.

4 prensas pequeñas, que se ignora para que uso están destinadas sin marca, 20.

2 calderas, 2 barreños y 2 cubos galvanizados, 10.

5 barriles de cristal de 4 litros, uno vacío, 5.

Un cofre abierto, que contiene almohadones, 25.

Total pesetas: 837.

GESTIONES PARA LA CONSTRUCCION DE UN CUARTEL

«Con el fin de facilitar la construcción de un cuartel para tropas del Ejército y habida cuenta el estado de no utilización del edificio de la Actividad Industrial, sito en el Paseo de Salvador Juan, se acuerda gestionar de los señores accionistas la cesión de dicho edificio a favor del Ayuntamiento, nombrándose una comisión compuesta de los señores PASCUAL, MOREY y SERVERA». (Acta municipal del 30 de marzo).

LOS CHARLATANES, EN LA PLAZA DE ABASTOS

Desde finales de mes los vendedores ambulantes «vulgarmente llamados charlatanes», tendrán un puesto en la Plaza de Abastos. Se situaban en la parte superior de la misma, entre las calles Juan Segura y Jaime Domenge, y en la ancha acera de la actual pescadería.

Un ambulante conocido por «EN PENYA», que vendía hojitas de afeitar, «pomada de serpiente» o calamelanos, según la oportunidad del día, llegó a dar nombre a la profesión y a identificar a las personas muy habladoras, de las que se decía: «Pareix EN PENYA».

PROYECTO DE ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

En su última sesión de marzo, la Gestora municipal «acuerda facilitar a la Escuela de Artes y Oficios que ha de crearse en esta ciudad, una sala de las existentes en el edificio de la Graduada de La Torre, al objeto de facilitar su funcionamiento, al igual que la utilización del Huerto de la Villa, como campo de experimentación si se estima necesario».

ASISTENCIA SOCIAL

A partir de marzo, 166 personas comen y cenar diariamente en las «Cocinas Económicas» de la Asistencia Social, organizada por el Ayuntamiento según orden del Gobierno General del 29 de diciembre de 1936. El número de los atendidos queda estabilizado tras unos meses de prueba, y ya no se modificará en todo el año.

Durante los meses que tienen 30 días, se sirven 9.960 comidas, y 10.292 en los meses con 31 días. El valor de estas comidas será de 3.735 pesetas en los meses de 30 días, y 3.859'50 en los de 31, ya que se contabilizan, exactamente, 75 céntimos por persona y día.

(CONTINUARA)

**TEATRO PRINCIPAL**  
MANACOR

Viernes 5 de Marzo 1937 A las 8'45 de la noche

**GRAN FUNCION**  
**A BENEFICIO DE LA LEGION DE FLECHAS**  
Con asistencia de las Autoridades

**PROGRAMA**

1.<sup>a</sup> PRESENTACION  
2.<sup>a</sup> Se pondrá en escena por las Flechas «CENTURIA GODED» de Son Servera, la obra en verso del insigne poeta D. José María Peman, dividida en tres actos y siete cuadros, que han actuado en el Teatro Principal de Palma

**EL DIVINO IMPACIENTE**

3.<sup>a</sup> Poesía **MARCHA TRIUNFAL** por el flecha **JUAN CALDENTEY**

4.<sup>a</sup> Número musical por las Flechas  
**Catalina Nebot, Bartolomé Galmés**

5.<sup>a</sup> Himnos por los **FLECHAS** de Manacor.

**PRECIOS**

Palma Plata, 6'00—Palma primer plato, 6'00—Damas Plata, 1'00—Damas Anfiteatro, 1'00—Anfiteatro, 0'80—Damas Tertulia, 0'80—Tertulia, 0'80—Damas Parata, 0'60—Parata, 0'50—Parata para sillas sin grabación, 0'40—Parata para Flechas y Guías, 0'25.

SELLO PRO-PARO INCLUIDO

La representación, que la prensa local considera «digna de los mayores elogios», se completaba con el recitado de la «Marcha triunfal», por JUAN CALDENTEY y un número cómico-musical también por los flechas CATALINA NEBOT y BARTOLOME GALMES, que tendría que repetirse.

ALUMNOS POBRES EN EL COLEGIO DE SEGUNDA ENSEÑANZA

A finales de febrero el Ayuntamiento había solicitado del director del Colegio de Segunda Enseñanza recién inaugurado la admisión gratuita de dos alumnos pobres, pero desde el Colegio —que era municipal— habría alguna reticencia por cuanto a primeros de marzo se dió cuenta a la Gestora de la respuesta del señor PEÑA, director del centro y se acuerda que la Comisión de Cultura se entrevista con el citado director y «mire de encontrar una solución», que no tardaría en llegar pues el 9 de marzo, «vistas las explicaciones dadas por el director... relativas a la admisión de alumnos pobres para la enseñanza gratuita, se acuerda aceptar el ofrecimiento de admitir a todos los que proponga el Ayuntamiento siempre que reúnan las condiciones que se expresan en dicha comunicación, que son: ser el alumno de reconocida familia pobre; tener concedida matrícula gratuita oficial; no disfrutar los padres sueldo del Estado; y aprobar un examen de aptitud ante profesores del Colegio».





*CON NUESTROS  
MEJORES DESEOS  
DE PAZ Y PROSPERIDAD  
PARA ESTAS FIESTAS  
Y TODO 1991*

Fábrica y exposición  
Via Roma, 52

Tels. 55 02 00 - 55 09 00  
MANACOR (Mallorca)





GALERIA DE ARTE

C/. Joan Segura, 8  
07500 MANACOR

LA PINTORA MANACORENSE

**J. FERRER**

EXPONE NUEVAMENTE EN  
NUESTRA CIUDAD



INAUGURACION: PROXIMO JUEVES  
20 DE DICIEMBRE A LAS 20 H.  
HORARIO VISITAS DE 18 A 21 H.

**Personalitats de la política i les arts a l'exposició que obrí Antònia Riera a Felanitx**

Com havia adelantat aquesta revista N'Antònia Riera Alcover obrí exposició a la sala de Sa Nostra a Felanitx, exposició promoguda pel Centre Cultural i l'Ajuntament de la veïna ciutat. A l'acte inaugural assistiren nombroses personalitats de la política i les arts, que comentaren molt favorablement la fidelitat dels dibuixos de totes les ceràmiques que presenta N'Antònia Riera, inspirades dins la més pura tradició mallorquina.

Vagi per la incansable ceramista una cordial enhorabona per aquesta nova sortida a l'opinió pública, i més entre un públic tan preparat com és el de Felanitx.

A partir del pròxim  
jueves 20  
Paisajes y figuras de Juana  
Ferrer en la Ducal



La pintora manacorense Juana Ferrer inaugura nueva exposició el pròxim jueves 20 en la galería de arte Ducal que dirige Juana M<sup>a</sup> Salas.

Esta es la cuarta vez que Juana Ferrer expone en Manacor ya que anteriormente lo hizo en «Sa Nostra», en Banca March y ya en el año pasado en la Ducal donde ahora vuelve a repetir.

Sobre su obra, que ha figurado en las paredes del Museo de Arte Contemporáneo de San Francisco, California, el crítico catalán Rafael Manzano ha dicho:

*«Juana M<sup>a</sup> Ferrer Fiol nos habla, en sus cuadros, sin transformarnos la naturaleza en fantasmagoría; la increíble limpidez de su paleta, tan contenida de materia. No oculta ni evade la evidencia. Sus pinceladas traducen la realidad y nos permite adentrarnos asomarnos a ella como si lo hiciéramos acodados en el alféizar de una ventana. Y eso sin perder poesía, ni hermosura; porque Mallorca es ya, en sí misma, milagro.»*

Para el miércoles 19 de Octubre está prevista en la Torre de ses Punes la presentación del libro «Arte contemporáneo en Mallorca» cuya autora, Brigitte Lucke, pasa largas temporadas en Cala Romántica.

El libro, editado por la prestigiosa casa Klinkhardt Biermann -especializada en temas de arte, basta decir que es la misma que ha realizado la versión alemana del catálogo de la exposición de Velázquez realizada en el Museo del Prado-fue presentado en la pasada feria del libro celebrada en Frankfurt en Octubre, constituyendo su lanzamiento un auténtico éxito. El libro de Brigitte Lucke, licenciada en Historia de Arte por la Universidad de Bonn, trata de presentar una imagen desmitificada del actual panorama de las artes plásticas en Mallorca, muy lejos de los tópicos que

**El miércoles 19, en la Torre de ses Punes Presentación del libro «Arte Contemporáneo en Mallorca» cuya autora, Brigitte Lucke, pasa largas temporadas en Cala Romántica**

se tiene de determinadas zonas turísticas, e intenta explicar la evolución de la pintura mallorquina en los últimos años. En el libro están presentes algunos de los más prestigiosos pintores de la actualidad, desde Ramón Canet a María Carbonero, Menéndez Rojas, Antoni Llabrés, Joan March o Xavier Puigmarfí.

La presentación tendrá lugar a las 20 h, y es muy probable que se cuente con la presencia del cónsul alemán en las Baleares, además de muchos de los artistas presentes en el libro.



**S'AGRICOLA**

**MAJORICA PATROCINA COLECTIVA 'MANACOR, CIUDAD DE LAS PERLAS'**

Como adelantábamos en nuestra pasada edición, el jueves próximo se abre en S'Agrícola una exposición de pintura bajo un denominador único: «MANACOR, CIUDAD DE LAS PERLAS», exclusiva para los pintores que expusieron en este local durante la pasada temporada o proyectan exponer a lo largo de la actual.

Esta es la relación de expositores que nos ha facilitado el Sr. Serrà, pre-

sidente de la remozada entidad:

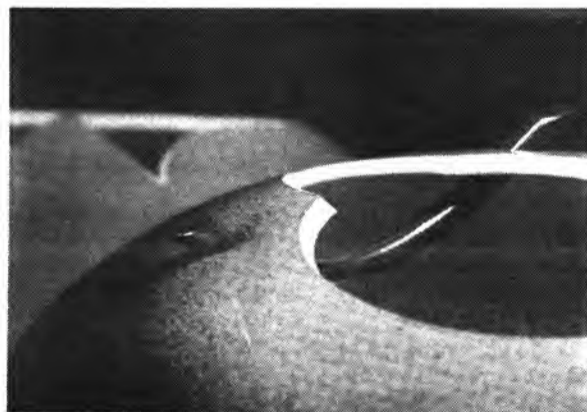
- RAFAEL AMENGUAL
- KATY BONNIN
- MIQUEL BRUNET
- PEP COLL
- SANTIAGO COVAS
- LLORENÇ GINARD
- ENRIC IRUESTE
- GERARD MATAS
- BIEL NOGUERA
- MESTRE OLIVER
- ESTER OLONDRIZ
- JESUS PALMA
- JOAN M. RAMIREZ
- TONI RIERA

- RIERA FERRARI
- ROCA FUSTER
- TRINIDAD RUS
- EDUARD VICH
- P. QUETGLAS, «XAM».

La exposición está auspiciada por MAJORICA, y se inscribe en el centenario de la industria de perlas que se proyecta celebrar el año próximo.

Destacadas personalidades de las artes, la política y la industria se han dado cita para este acontecimiento.

**Exposiciones: BANCA MARCH DE LA CERAMICA DE JORGE KARELIC O NADA HAY QUE SEA INUTIL EN ESTE MUNDO**



sus aberraciones y sus aprovechamientos.

El visitante estaba ya en el salón, heridos los ojos por la nítida luz blanca del ambiente. Una pareja se daba el pico a mano derecha, y a mano izquierda un señor muy entendido explicaba a dos chicos/as con vaqueros que aquello era gres. El visitante, ni pío. El visitante

sabe que no hay por que gritar y no gritó. Miró, miraba, contemplaba, contempló, calla, callaba, miraba, miró. El visitante, que no es muy viajado, ni leído, conserva del cinemascopio una muy peculiar imagen de los mercados exóticos, de los zocos donde va a aparecer de un momento a otro María Mòntez, y ahí se acaba su erudición en mate-

ria de cerámica y otras cosas parecidas, pero la verdad es que se encontraba a gusto entre la alegre cacharrería del señor Jorge Karelic y su pastelería cromática, sin olvidar sus toquecitos al spray.

Mientras, el señor muy entendido estaba hablando a los dos chicos/as con vaqueros sobre la inutilidad del arte, que viene a ser algo así como la belleza por la belleza, y el visitante se enfadó pero que mucho, porque nada hay que sea inútil en este mundo, y menos en Navidad, cuando en las soperas puede ponerse un arbolito de estos de plástico que venden en Continente y que parecen de verdad, y en los platos de cerámica blanca o pintada al pastel un montoncito de bolitas de colores y colocarlos sobre el televisor, que queda muy fino.

VISITOR



# JAUUME



## ESTA NOCHE EN EL PLAYA

Director: MARIAN IBARGOYEN

Guillem Cabrer • José Luis • José Mateos  
Josep M. Salom • Rafel Ferrer

Y LA COLABORACION DE «ART DE MALLORCA»

## «Me gusta ser alcalde y supongo me seguirá gustando mientras pueda mantener la ilusión»

Jaime Llull, de todos modos, y alcaldía al margen, es un viejo y entrañable amigo al que, a veces, es difícil separar de su cargo. A uno no siempre le resulta fácil discernir si pregunta al amigo, o si responde el alcalde. La proximidad y el viejo conocimiento siempre suponen un estorbo —más que una ventaja— a la hora de entrevistar.

Decía nuestro alcalde, en el transcurso de una de las entrevistas, que le habían insinuado alguna vez que sus respuestas a menudo necesitaban de traducción, como queriendo dar a entender que no siempre conseguía ser lo suficientemente preciso u objetivo en su forma de expresarse. Yo creo más bien que es intencionado este obligar a la traducción y que obedece al afloramiento del tópico y mítico «seny» del que el sr. alcalde reúne dosis suficientes como para liar al más espabilado de los interlocutores.

Ante este personaje, todo prudencia, que se mueve como pez en el agua sorteando preguntas, y al que de vez en cuando le sorprende —según propia confesión— algún que otro ramalazo de genio, es inevitable retroceder en el tiempo y preguntarse que queda de aquel joven ejecutivo que allá por los felices 60 empezaba a dar órdenes, con cierta ingenuidad, en la vieja y entrañable Perlas Manacor...

—Pues queda un hermoso recuerdo, y el sentimiento de haber empezado allí una vida profesional que más tarde me llevó hasta Palma, me devolvió a Manacor y cuya consecuencia final es, de algún modo, esta que estoy viviendo en



estos momentos. Queda también el hecho de haber conocido allí a muchísima gente, a la que continuo viendo y saludando con la que siempre he seguido manteniendo algún tipo de relación. Creo que podría definirse como una vivencia que me acompañará siempre. En cuanto al aire un tanto ingenuo que has mencionado, si por ello entiendo un cierto aspecto infantil de mi personalidad, debo decir que me gustaría conservarlo siempre.

—Considero que la vida pública tiene que gustar, que uno tiene necesariamente que mantener cierta ilusión por y para la cosa pública, de lo contrario es muy fácil caer en el engaño. Otra cosa es que esta ilusión pueda mantenerse por tiempo indefinido, pero contestando a tu pregunta debo admitir que sí, me gusta ser alcalde, y que supongo me seguirá gustando mientras pueda mantener la ilusión.

—Ciertamente, como alcalde no le temo mucho a la posibilidad de «morir de éxito» en Manacor. Ello no es, ni será nunca, fácil, si trasladamos el sentido de la frase al ámbito puramente

localizado de la alcaldía. Pero creo que tampoco hay que sacar las cosas de madre, al fin y al cabo no se trata de una frase original y ha tenido incluso otras traducciones históricas. De todas formas la persona humana no es sino el fruto de sus relaciones con los demás. Entendido que uno no debe caer nunca en la tentación de creerse el eje del mundo y mirarse el ombligo continuamente.

Al sesgo de esata última respuesta a uno se le ocurre preguntarse —y preguntar— que es lo que hace tan difícil el éxito a los políticos en este, nuestro, Manacor...

—Curiosa tu pregunta. No se puede negar que en Manacor hay una cierta propensión a encender la hoguera inquisitorial a los pies del alcalde, por lo que evidentemente no es fácil para un político —o tal vez sería más adecuado decir para un alcalde— tener éxito en Manacor. Creo que es una actitud a corregir y que toda persona merece un margen de confianza, y que por ello no deberían de hacerse juicios excesivamente apresurados. Por otra parte

uno está obligado a ejercer la autoridad, aunque a veces el hecho en si pueda parecer tan inútil como el de pegarle una bofetada a un chiquillo, sobretodo cuando puedes observar cómo un vecino, que ha venido muy enfadado a exponerte un problema, pasa del insulto a la alegría al proponerle una solución a su problema que, simplemente, a él no se le había ocurrido. Todo ello resulta frustrante, aunque ya me dirás cuando ha habido una manifestación pública, ya no agradeciendo, sino simplemente expresando satisfacción ante cualquier medida política. Que yo sepa, nunca...

—Creo que el sistema en sí no es ni bueno ni malo, sino todo lo contrario, si me permites la «boutade»... Creo que lo que puede ser bueno o malo es la aplicación del sistema, y de ello podríamos hablar durante muchísimo tiempo y ponernos o no de acuerdo, acerca de si sería mejor elegir alcaldes en lugar. Lo que sí está claro es que el contexto de la administración municipal existen tres poderes: el alcalde, el equipo de gobierno y el plenario, y que el único individuo —como tal— al que se le puede dar caña es el alcalde. Porque lo que no se puede hacer es cargarse al plenario ni echar fuera al equipo de gobierno, entonces —y ello contesta también a tu anterior pregunta acerca del éxito— es el alcalde el que tiene que jugar siempre de cabeza de turco. Creo que el alcalde debería tener más autonomía y creo también que las legislaturas son demasiado cortas.

Llegados a este punto decidí hacer un quiebro y llevarme el alcalde a S'Illot.



La idea le pareció excelente, como no, y debo decir que entró al trapo con decisión y valentía, lo cual es de agradecer, sabiendo como sabe que mis connotaciones con S'Illot son totales y absolutas, producto de veinte años de vivencia en esta localidad.

—Solo hay un tipo de ciudadanos, que son aquellos que viven en el municipio de Manacor. Al margen de esto no hay nada. No hay porque buscarle tres pies al gato y tratar de buscar diferencias entre el ciudadano de Manacor y el de S'Illot. Ello no quiere decir que no existan —o hayan existido— algunas posibles diferencias, pero en ningún caso intencionadas. Lo que ocurre es que todas las urbanizaciones o núcleos turísticos, han estado durante muchos años supeditados demográficamente a Manacor. Núcleos que han ido creciendo sin que las atenciones por parte de la administración hayan seguido el mismo ritmo de crecimiento. Pero es que en muchos casos las partidas presupuestarias no dependen en absoluto del ayuntamiento, es por ello que siempre que puedo intento afirmar la importancia del

municipio reclamando para este un mayor protagonismo. En el caso concreto de S'Illot creo que con lo que se ha hecho hasta ahora, y lo que se llevará a cabo el próximo año, el asunto quedará casi del todo solventado. Tampoco quisiera obviar la responsabilidad de la iniciativa privada que, en el caso de S'Illot, no siempre ha estado a la altura deseable, y aunque ello no exima a la administración pública de sus propias responsabilidades sí puede descargarle de algunas.

—Hay que tener en cuenta que las AA.VV. son en definitiva esto: asociaciones de gentes que viven en una misma localidad, y que como tales, tienen una pluralidad en todos los conceptos y que, logicamente, cuando esta se traslada al campo de la política se hace mucho más patente todavía. Lo que ya me parece más discutible es que AA.VV. sean utilizadas o manipuladas por algún partido político, otra cosa es que, como tales, participen de la vida política plenamente. Ello me parece no sólo positivo sino incluso deseable.

—El puente rodado está única y exclusivamente pendiente de una firma, la





# LLULL

que corresponde a la necesaria autorización por parte de Obras Públicas para empezar, desde ya, a su ejecución. Hay un total acuerdo con el Ayuntamiento de San Lorenzo en cuanto a costos, etc. etc. que además no ha tenido ningún problema en materializarse ya que el tratarse de un problema común el diálogo surgió positiva y espontáneamente. No pudo decirte exactamente en que fecha estará terminado porque depende de cuando podamos empezar las obras, pero el proyecto de ejecución de las mismas prevé una duración de cuatro meses. En cuanto a las obras de alcantarillado proseguirán hasta el mes de abril, fecha en que, por imperativo legal, hay que paralizarlas hasta el próximo fin de temporada. Se hará hasta donde se pueda aunque esto sí, lo que se haga se terminará de forma definitiva, incluyendo el tan necesario asfalto. Por lo que respecta a las guarderías, efectivamente las obras están interrumpidas a causa de la renuncia a las mismas por parte del contratista al que se habían adjudicado. Se está buscando otro contratista para proseguir las obras, y si cierto, como dices, que el contrato de alquiler del local donde ahora está ubicada el aula de pre-escolar finaliza este diciembre, pues... habrá que renovarlo.

Esta misma noche se presentaba en S'Illot un proyecto de peatonización de la Av. de los Pinos. Por otra parte se conocen otros intentos de peatonización en otros lugares cercanos. Parecería lógico que, unificando criterios, hubiera alguna iniciativa municipal que contemplara —si es que ello es necesario o deseable un proyecto global.—

—El proyecto de peatonización de la Av. de los Pinos forma parte del plan de embellecimiento de zonas turísticas convenido con la Consellería de Turismo; en cuanto a si hay o no otros proyectos, pues habría que estudiarlos y, efectivamente, incluirlos en un proyecto común. Hay ahora una clara tendencia a la peatonización, como defensa a ultranza contra los vehículos y todas las molestias que estos conllevan, pero ello debe entenderse como sistema para mejorar la calidad de vida, quiero decir que lo que no puede hacerse es peatonizar porque sí.

Se estaba haciendo tarde, y pensé que para terminar sería interesante saber su opinión sobre lo que le falta y le sobra a S'Illot...

—Reitero que una vez finalizadas todas las iniciativas municipales pocas cosas le faltarán. Se hablará recuperado —de forma espléndida diría yo— una zona húmeda como el Riuet, que una vez finalizados sus puentes quedará francamente bien. Se ultimarán las obras del alcantarillado, asfaltado y alumbrado y entonces, creo yo, que le faltará un cierto trabajo de asentamiento de todo el conjunto. Quedarán seguramente detalles, exigibles por otra parte a los particulares, como cerramiento de solares, finalización de fachadas, etc. Creo que como núcleo turístico debe mejorar sustancialmente también en este aspecto. Si queremos ser competitivos a nivel europeo deberemos ofrecer una imagen en consonancia con la gente que va a captarla. Si los turistas tienen aceras y jardines en sus respectivos países es lógico suponer que los reclamen aquí. En cuanto a lo que le sobra... es fácil decirlo con la perspectiva de los últimos veinte años. Evidentemente hoy no se llevaría a cabo una zona turística con las mismas premisas con que se hizo en su momento, pero como lo que

le sobra no podemos echarlo abajo, habrá que convenir en que nada sobra.

Estaba ya a punto de dar carpetazo a la entrevista, cuando se me encendió la luz roja y recordé algo de suma importancia relacionada con el puente rodado. El puente está a cuatro meses vista, pero... ¿hay calle para acceder al puente, Sr. Alcalde?

—Estamos en conversaciones con los propietarios colindantes para ver de llegar a algún tipo de acuerdo, que nos permita dar una solución al problema. Evidentemente no vamos a hacer un puente que desemboque en un solar.

El Alcalde ya se levantaba, dando por zanjada la cuestión, pero yo insistí; quería saber si había o no, calle para el puente. Segundo vistazo al reloj por parte de Jaime, y con toda la sorna del mundo —y un punto de este genio suyo— respondió:

—A las 01'15 horas del día de hoy, no hay calle para el puente...

Mis compañeros me hicieron comprender que había que terminar, por mucho que el puente aún me pidiera marcha.

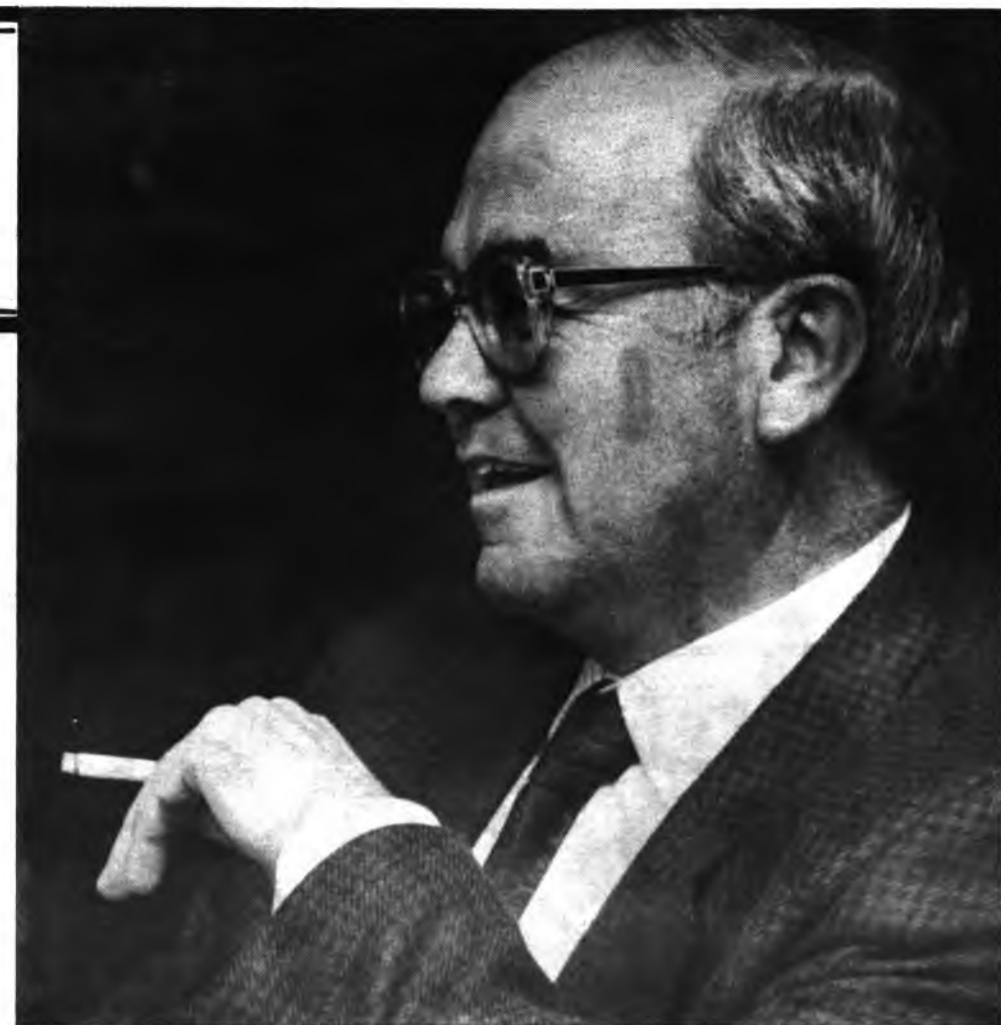
G.C.M.

## LA FLORA POLITICA

Alguns lectors saben perventura que una de les aficions més fortes que té Jaume Llull, Batle de Manacor, és l'estima i estudi de la flora mallorquina; afició que s'ha deixat entreveure en ocasions des d'el càrrec polític que ocupa, afavorint la sembra d'arbres a diferents indrets d'un Manacor que no se caracteritza precisament ni per la abundància ni pel

respecte que se mereixen les zones verdes com a contrapunt ecològic, de l'abundància de ciment, asfalt i clots.

D'aquí que a l'hora d'endilgar una conversada netaament política aquesta nit al Hotel «Playa de Cala Millor», hagim partit entre bromes i veres, a parlar de plantes i altres herbes menys renegadores d'anhidric carbònic.



—Es un bon ARBRE el PSOE, com per cercar la seva ombra?

—Forma part d'un bosc, el polític, que té connotacions de plurisèlva dins la qual resulta imprescindible que formi part important de la societat.

—Si a les lletres de PSOE, haguéssim de PODAR-NE qualcuna, quina lletra li TALLARIA primer: «S» o la «O»?

—Arrel dels moviments mundials actuals, el que crec és que ha variat el sentit de certes paraules-tipus. El pas del temps redueix cada paraula a la seva dimensió i han caigut certs dogmatismes. Això suposa un esforç de tots per entendre els canvis que es produeixen i els canvis de continguts que se necessiten per entendre el món d'avui.

—El PSOE s'identifica amb UNA ROSA. ¿Quina planta o flor, atribuiria al Partit Popular?

—Ja veig que cerques simbologies, i una flor potser adequada a un temps o època determinat. Potser, contestant-te amb humor, que una Margalida, pel joc que solen fer-ne amb els seus pètals.

—I a la CDI?

—La Salvia, que és adequada per fer bons aguiats i donar aroma.

—Al Partit Comunista o com se li digui en aquests moments?

—L'estepa, que és de garriega.

—A la desapareguda UCD?

—L'Ibiscus, per efímera.

—Al CDS?

—La flor de Card.

—I a UM?

—Anota el «nospilus germànica».

—Quins problemes podríem comparar a LA

GRAMA, sempre difícil de desarrollar?

—Els d'agilitzar l'Administració, recaptació, permisos d'obres, etc...

—Quins són els ROMAGUERS més grossos que troba un Batle?

—Crec que hem anat eixer mant camí. Qualcun s'ha enganxat massa temps, però en trobaran més pocs els que vendran darrera.

—Aquest possible Pacte PP-UM, és UN EMPELT que pot aferrar?

—Pel coneixement que tenc d'UM, hi ha gent de l'antiga UCD, que ja ha tingut la seva oportunitat, com s'hi referia fa poc un batle d'Inca. De totes maneres, pot ésser un efecte aclaridor, ja que la societat és rica per triar, remuntar o llevar partits d'enmig.

—Parlem de preferències: GESPA de golf, ALFALS de regadiu o GORET pels nostres camps?

—A Mallorca només es pot parlar seriosament

d'una agricultura especialitzada en aquests moments. Està vist que no és rentable els cereals, menjar per animals, quan no té sortida la llet, la verema, ni l'intent que es va fer a un moment donat de comercialitzar el garroví. Me qued amb l'agricultura hivernal, un darrer esforç com s'està fent inclús amb productes subtropicals... perquè sempre hi ha es factors comercials i els del possible canvi de clima.

—Un Batle reb més FLORS, FIGUES o CARABASSES?

—Perventura figues, si bé quan arriba una flor val per molts de paners de figues.

—Els MELONS no se sab si són bons fins qua els han obert. I els Pactes?

—Els pagesos miren s'ull i el palpen a un meló. Així que està molt en mans de l'experiència endevinar-ho, si surt dolent ja és una causa esporàdica.

—Quin són els ULLAS-





TRES més mals de doblegar, certes postures personals o els poders fàctics?

—Per experiència puc dir-te que determinades postures, poques, que han evolucionat poc i no s'han adaptat als temps actuals. Abans anàvem en carro i ara no. De totes maneres, els ullastres sempre tenen possibilitat d'empeltar-se i convertir en oliveres.

—Ha vist NESPLES, prop de La Sala?

—Per dins els poble hi ha: tarongers agres, morers, polls, palmeres, baladres...

—I qualche GARRIGA on fa mal entrar-hi?

—Hi ha llocs amb argelaga, gatoves, però al cap i la

fi totes tenen utilitat; un temps al manco en treien llenya pel forn.

—Meam, dins el Consistori que hi ha: BLEDES, OLIVERES o BLAT XEIXA?

—La feina d'un foraviler, és saber-ne treure la utilitat corresponent a totes les plantes i fruites, perquè totes aporten qualche cosa al cuinat general.

—La premsa, troba que és un PEBRE COENT?

—Els pebres coents sempre han forat part de la cuina casolana, sempre que s'empren amb dosi suficient, inclús a risc que a qualcú li fassin morenes.

—De quina PLANTA no hem parlat, i on la posaria?

—Del xiprés, que és un sempreviu i des d'antic sempre ha estat símbol de transcendència, així que hi ha que mirar-lo com un arbre de companyia que cau bé per tot.

—No hi ha dubtes que Jaume Lull domina el llenguatge de la flora, encara que a qualche pregunta li haja donat més voltes que una ENREDADERA.

J.M.S.

**iberotel**

# CLINICA DENTAL

Dr. JUAN FRANCISCO DIEGO GOMILA

MEDICO-DENTISTA

Plaza Ramón Llull, 12 - 1º - D.

(Plaça des Mercat)

Lunes, de 9 a 1 y de 4 a 8  
de Martes a Sábados, de 9 a 1

**Tel: 55 43 85**

**PORTO CRISTO**

# CUEVAS DEL DRAGON

**El más hermoso espectáculo del Mediterráneo**





**PRESUPUESTADO EN 55.669.000 DE PESETAS**

## GOVERN BALEAR, CONSELL INSULAR Y AYUNTAMIENTO DE MANACOR, FINANCIARAN CASI A PARTES IGUALES EL NUEVO CENTRO CULTURAL

El viejo edificio municipal ubicado en la plaza Ramón Llull esquina Fábrica, que ahora alberga el Archivo Histórico y el del Protocolo Notarial, además de la Cámara Agraria, podría convertirse en el Centro Cultural de Manacor si no se entorpecen las gestiones felizmente iniciadas por el Ayuntamiento que alcaldiza Jaime Llull.

### LA PETICION

El 16 del pasado noviembre el alcalde se dirigió al presidente del Consell Insular de Mallorca, solicitando la inclusión de la aludida obra en el Programa de Inversiones Culturales del Consell para el año 1991, especificando que el edificio iba a destinarse a archivo municipal, biblioteca pública y sala de actos y exposiciones, no descartando la posibilidad de otros usos, adjuntando a la petición el anteproyecto técnico de las obras a realizar, memoria y presupuesto de las mismas por un total de 55.669.000 pesetas.

Entre los pormenores del escrito de Alcaldía están la previsión de que las obras de este Centro duren un año desde su contratación, y que la financiación de las mismas se haría mediante la subvención del Consell Insular y la aportación municipal correspondiente. ... El Ayuntamiento se com-



prometería a destinar dichas obras a fines culturales en un plazo no inferior a treinta años.

### EL CONSELL INSULAR SOLICITA EL PROYECTO

Días después de la petición del alcalde, el 26 de noviembre, tenía entrada en el Ayuntamiento la respuesta del presidente del Consell Insular, solicitando que en el plazo de diez días fuera presentada la documentación preceptiva para

el caso, básicamente el proyecto, memoria y presupuesto de las instalaciones.

Esta vez hubo suerte, ya que cuando se dirigió la petición al Consell, por imperativos del plazo concedido no pudo presentarse los planos definitivos de la obra. Pero ante la importancia del proyecto se urgió desde Palma esta preceptiva entrega, en un gesto de tolerancia y buena voluntad que es forzoso subrayar.

### EL PROYECTO

La premura con que se realizaría el proyecto no permite darlo por definitivo toda vez que, aún estructurado en sus líneas maes-

tras, podría sufrir algunas modificaciones como de hecho parece ya se apuntan en lo referente a los accesos a las plantas superiores. De todos modos, en líneas generales, puede decirse que en la planta baja se destinaría parte del local a oficina de información municipal y parte a sala de actos y quizá de exposiciones. En el primer piso se ubicaría la biblioteca municipal, y en el segundo, el archivo histórico y el protocolo notarial.

Según manifestaciones del alcalde, mientras duren las obras, el archivo podría trasladarse a una de las salas del nuevo centro escolar de Es Serralt, en espera de la instalación definitiva.

## ERAN OTROS TIEMPOS

### Pueblos y casas



A mediados del siglo XIX en Mallorca había 46 pueblos de los cuales 17 correspondían al Partido de Palma, 17 al de Inca y 12 al de Manacor.

A la vez, mientras la villa de Inca tenía 5 llogarets y 5 aldeas, la de Manacor sólo tenía 4 llogarets y 2 aldeas.

En los Ayuntamientos funcionaba una Comisión de ornato encargada de informar sobre los proyectos de fachadas (así se llamaba al construir una casa) dando las alineaciones y rasantes en su caso.

Todavía recordamos y podemos ver aquellos patios trasteros o corrales de las viviendas urbanas en los que, además de un limonero o un granado, solía haber el «femer» o estercolero junto a la «soll» o pocilga donde se engordaba el cerdo de raza negra (el blanco no se conocía) aprovechando los desperdicios de la comida casera además de los higos, salvado y otros mejunjes ahorrativos; y en os que se abría además el portalón de la «boal» en que se encerraba al mulo pasándolo desde la calle a través de toda la casa con el piso empedrado.

Tampoco se veían balcones en las fachadas. Estos fueron una innovación del último tercio del siglo XIX; lo mismo que los cierres o invernaderos se puede decir que son del XX sobre todo en los pueblos.

Es curioso observar como la posición social de una familia podía medirse además por la forma de dormir: Las casas pobres usaban «márfegues» o saco rectangular relleno de paja (era o más frecuente), las de mejor posición social dormían en un «matalàs» de lana; y las muy ricas ponían hasta dos e incluso tres colchones por cama.

Hay algunas prendas de uso doméstico que han pasado de moda. No sólo han cambiado el modelo, sino que ya no se usan. Por ejemplo un «galter». Recuerdo haberlo visto de pequeño en algunas casas; era una especie de almohadita mucho más pequeña que las que usamos habitualmente que se empleaba además de la almohada para que descansara mejor la cabeza y taparse mejor la espalda.

¡Qué cosas!

JUAN RIERA DALMAU  
Abogado y Lic. en Fil. y Letras

### LA FINANCIACION

Según manifestara el delegado de cultura señor Riera en el plenario de diciembre, parece ser que la financiación de la obra se efectuará casi por partes iguales entre el Govern Ba-

lear, el Consell Insular de Mallorca y el Ayuntamiento de Manacor, correspondiendo a cada una de las entidades de la capital una aportación de 18.834.500 pesetas, y al Ayuntamiento 18.000.000, que serían presupuestados en los generales del 91.

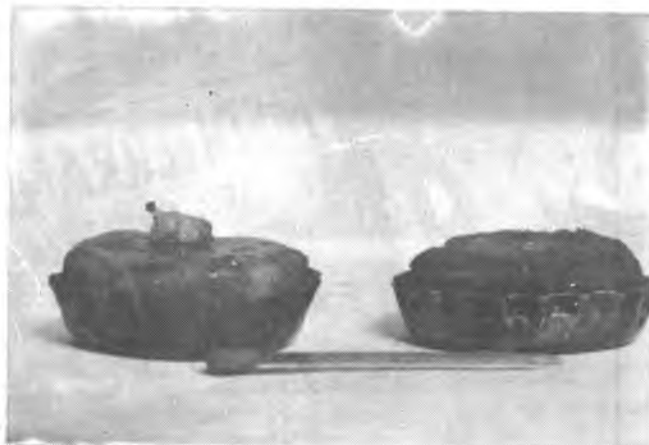
**CELLER**  
**ES CUEROT**  
CUINA MALLORQUINA

**SA COMA**  
SANT LLORENC MALLORCA

TEL. 81 02 71

### Con las dos tartas más pequeñas del mundo

### Jorge González y Manuel Álvarez a por un record «Guinnes»



Las dos tartitas se cocieron en sendos tapones de refresco.



El viernes 7 dos chicos de 14 años, estudiantes de octavo de EGB de La Salle y Simó Ballester, Jorge González Ferriol y Manuel Álvarez Sánchez respectivamente, realizaron dos tartas que pretenden ser las más pequeñas del mundo. Todo ello con el fin de figurar en el libro «Guinnes» de los records.

Con un tiempo de cocción de solamente 3 minutos,

cada tarta contiene media cucharadita de harina, un gramo de mantequilla, una pizca de sal y levadura en polvo y tres cucharaditas de agua.

La idea de hacer las dos tartas vino una vez descartada la intención de hacer la bandera y el reloj más grande del mundo.

FOTOS:  
VICENTE CASTRO



EN LA  
**MAS G**

LOS  
**MAS PE**

**G** EL GR  
**IO**

SA COMA (Cala Millor). Avda. de las Palmeras, s  
Tels.: 81 08 35 - 81 08 54 Fax: 81 08 27.



**RICO**  
TRACTOR EXCAVADORA  
**1.475.-**

**NEUCO NIÑA**  
C/BAÑERA  
**4.995.-**

**NEUCO NIÑA**  
C/VESTIDOR  
**2.830.-**

**PLAYMOBIL**  
CAMION MOBIL GRANDE  
**2.940.-**

**RICO MERCEDES**  
4X4 VOLANTE ELECT.  
**2.995.-**

**PLAYMOBIL**  
BARCO PIRATA  
**4.470.-**

**NEUCO**  
PARQUE MUSICAL  
**2.985.-**

**NANCY**  
BUSTO FANTASY  
**2.795.-**

**GEYPER**  
CAJA CON 15 JUEGOS  
**798.-**

**MEDITERRANEO**  
PUPIRE  
**3.665.-**

**MEDITERRANEO**  
CARRITO LIMPIEZA  
**4.245.-**

**GEYPER**  
TAMBOR DEDALS  
**1.195.-**





# FIESTAS RANDES RECIOS QUENÑOS

HIPERMERCADO DE SA COMA

# GANTE



**QUELY** Cocas turrón 155

**TORRAS** Bombones 345

**TORRAS** Turrón chocolate crujiente 218

**LA BRUJA** Figuritas mazapán 200 grs. 290

**LA BRUJA** Pan de Cádiz 400 grs. 569

**VIRGINIAS** Turrón Nata - nueces 366

**VIVO** Turrón Alicante 295

**VIVO** Turrón Jijona 295

**VIVO** Surtido especial 800 grs. 190

**VIRGINIAS** Turrón chocolate con frutos secos 398

## CHARCUTERIA

**OSCAR MAYER** Jamón cocido 1 kg. 845

**EL POZO** Chopped 1 kg. 325

## PESCADERIA

**Filetes Mero** kg. 695

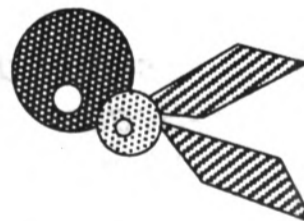
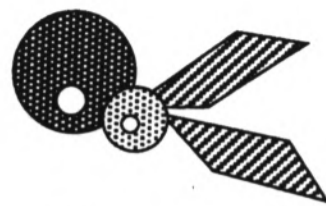
**Langostino cocido grande** 1.600

## ALIMENTACION

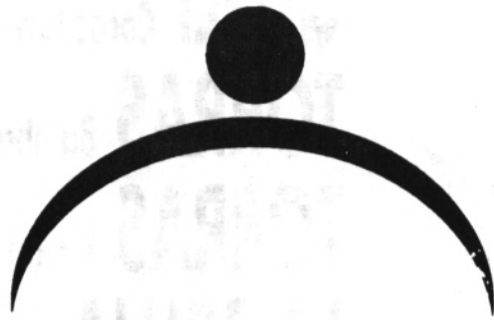
**CIDACOS** Espárragos F. 1/2 kg. 8/12 unid. 319

**ROSSELLO** Aceitunas rellenas Fto. 450 grs. 79

**SELEXTRA** Piña en almíbar 3/4 Kg. 69







SERVEI MUNICIPAL D'ESPORTS

# CURS D'ESQUI

**-Curs d'esquí a l'estació de Font Romeu  
Del 29 de Decembre al 5 de Gener  
-Edats: de 10 a 17 anys**

**INCLOU:**

- Autocar Manacor-Palma-Manacor
- Avió Palma-Barcelona-Palma
- Autocar de luxe Barcelona-Estació d'esquí Font Romeu-Barcelona
- Estancia a l'estació en regim de pensió completa
- Curset diari d'esquí amb monitors i forfait de remontades
- Excursió de un dia a Andorra
- Estanci d'una nit a la Costa Brava
- Seguro de viatge
- Monitors de Manacor



Preu programa **41.500 pts.**

Inscripcions: Viatges Manacor Tel. 550650 (fins el 20 de Decembre)



Ajuntament de Manacor





**Joan Vicenç Acuña gerente del Servicio Municipal de Deportes**

**«Desde hace quince días somos miembros del «Sport Quality» organismo dependiente del COI, que se encarga de otorgar los premios a la calidad y en la gerencia y organización deportiva».**

**«El objetivo primordial es iniciar y facilitar al máximo la práctica deportiva de los manacorenses».**

**«Lo más novedoso quizá sea la escuela de formación en la que se imparten cursos de monitores y de iniciación a diversas actividades».**

Joan Vicenç Acuña es el gerente del Servicio Municipal de Deportes, dependiente de la Delegación de Cultura, Educación y Deportes. Con éste Servicio se pretende poner al alcance del ciudadano grande o pequeño, toda una gama de actividades deportivas, existentes ya, pero con un patrocinio municipal en lo que a promoción e infraestructura se refiere.

— ¿Cuanto tiempo llevas al frente de esta gerencia?

— Desde enero. El servicio existía desde tiempo atrás, pero estaba inactivo. Desde el momento en que se me contrató existía por parte del ayuntamiento una intención de relanzarlo; la idea era organizar el tema deportivo para que el ciudadano se encontrase más a gusto.

— ¿Objetivos que se pretenden conseguir?

— El primordial es iniciar y facilitar al máximo la práctica deportiva de los manacorenses, sea cual sea su edad, lo que exige una mayor infraestructura y un mejor servicio. Otro de los objetivos es capitalizar el deporte de la comarca, de forma que ésta pueda participar de nuestras actividades. Esto ya se ha conseguido en parte en natación, en colaboración con la Comunidad Autónoma, de forma que cada sábado acuden a la piscina de Manacor unos 150 chicos.

— Han sido difíciles los comienzos, supongo.

— La organización nos llevó desde enero hasta agosto. Ha sido un trabajo de búsqueda y organización. Mi ventaja es que siempre estuve metido en el mundo del deporte y tenía contactos en casi todos los grupos deportivos, con cuya ayuda hemos podido llevar adelante esta tarea. Hace prácticamente unos meses que hemos comenzado la organización de actividades.

— ¿Quiénes son los elegidos?

— Quiénes deseen practicar deporte, sea cual sea su edad, para lo cual nuestras actividades se pueden dividir en tres áreas: escolar, adultos (no profesionales) y tercera edad, pues en cada caso el planteamiento en la práctica deportiva, aunque en los mismos deportes, son distintos. Así en el niño lo que se pretende es su iniciación, porque si se incide en la edad escolar, quien lo practique es más probable que lo siga practicando durante toda su vida; en cambio, el deporte en la tercera edad es de tipo ocupacional.

— ¿Qué deportes se pueden practicar a través de éste Servicio?

— Bastantes. Por ejemplo, fútbol, fútbol sala, baloncesto, gimnasia, atletismo, tenis, ciclismo, equitación, natación, tiro con arco, esquí, etc.

— Y en cuanto a instalaciones importantes.

— Tenemos dos bloques de instalaciones importantes: Las de los colegios y las municipales. En las escuelas, lo que hemos hecho ha sido mejorarlas y acondicionarlas; y con un acuerdo con el Ministerio, pueden ser utilizadas de 5 a 8 por los escolares y de 8 a 10 por los adultos. Las instalaciones municipales estaban con un gran abandono y lo que hemos hecho ha sido acondicionarlas. Por otra parte se ha invertido en infraestructura de forma que, mediante un acuerdo con el M.E.C. y la Dirección General de Deportes de la Comunidad Autónoma en estas navidades esta prevista la inauguración de un pabellón polideportivo en Porto Cristo; y a principios del próximo año se comenzará otro pabellón, con la ayuda de los mismos organismos, en la zona del Instituto, con capacidad de unos 700 espectadores y que supondrá una inversión municipal de unos 150 millones. A todo ello se ha de añadir inversiones en otras instalaciones: mejora de las pistas de Jordi des Reco, terminación del campo de fútbol de la Torre del Enagistes, donde también se hará una pista de atletismo, etc. Creo que todo ello supone que el ayuntamiento se ha mentalizado en que se ha de invertir en infraestructura deportiva.

— ¿Con que equipo colaborador cuentas?

— Además de todo el equipo de la Delegación de Cultura, Educación y Deportes, cuento con la inestimable ayuda de la gente que esta interesada en el deporte sin cobrar una peseta. Es gente que vive el deporte y si no fuese por esta ayuda no se podría hacer nada de nada. El trabajo consiste en coordinar todas las iniciativas que surgen y hacer que se lleven a término con la colaboración municipal.

— ¿Se mantienen buenas relaciones con los organismos autonómicos?

— Diría que hemos pasado de tener unos contactos prácticamente inexistentes, a mantener unas excelentes relaciones tanto con la Dirección General de Deportes de la Comunidad Autónoma como con el Consell Insular, a través de los cuales hemos conseguido ayudas, entre las que destacaría los tres millones y medio de este año para el deporte escolar.

— Destaca una de las actividades que desarrolla este Servicio.

— Lo más novedoso quizás sea la escuela de formación en que se imparten cursos de monitores de diferentes actividades deportivas: monitor polideportivo, de natación o cursos de iniciación al excursionismo, de acceso al INEF o de patrón de embarcación. Entre estos es de destacar el curso de monitor polideportivo que se hará en colaboración con la Comunidad Autónoma y tendrá carácter oficial. Por lo novedoso destacaría también los cursos de esquí que vamos a realizar por estas fiestas de Navidad.

— Pero aún con el patrocinio municipal, las actividades promovidas por nuestro Servicio no son gratuitas ¿a que se debe?

— Los precios que se pagan son muy bajos, oscilando entre las mil y las tres mil pesetas según deporte que se practique, puesto que las instalaciones y el mantenimiento son a cargo del ayuntamiento. Con la cantidad que se paga, al año, se tiene derecho a una revisión médica deportiva gratuita, el resto sirve para compensar al monitor por su labor.

— Entre los chavales hay una fuerte afición al monopatin ¿teneis previsto dotar a esta actividad de instalaciones donde practicarla?

— Intentamos acondicionar una plaza con los obstáculos que requiere esta actividad, con lo que se evitaría el peligro de que se practique en la calle. Para mi la ideal será la Plaza del Mercat. Pero esto es una decisión política y aun no hay nada decidido.

— Proyectos que teneis en marcha a corto plazo.

— Además del curso de esquí destacaría de cara a la tercera edad, el torneo de tenis de mesa que comenzará a finales de este mes y que agrupa a todas las asociaciones de la comarca. Una vez en marcha este torneo organizaremos otro similar, de petanca.

— Tenemos entendido que pertenecis al «Sport Quality».

— Si, desde hace quince días. «Sport Quality» es un organismo dependiente del Comité Olímpico Internacional que cada año otorga unos premios de calidad en la gerencia y organización deportiva. El año que viene podremos participar en estos premios. De Mallorca solo es miembro el Ayuntamiento de Calviá el cual obtuvo este premio el año pasado.

LLORENÇ FEMENIAS BINIMELIS  
FOTO: VICENTE FERRADES (QUICK)

Amargura, 18  
Tel. 84 33 37  
MANACOR

**SUPERMERCADO**

**GRUPO IFA**

**Xim's**

Calidad a mejor precio



**FELICES FIESTAS NAVIDEÑAS**



# M J M

*Exclusiv Cars*



C/. Villalonga esq. Avd. Juan Amer - PORTO CRISTO  
TELF. 820564 FAX 820564



**COCHES DE PRIMERAS MARCAS  
DE IMPORTACION Y NACIONALES**



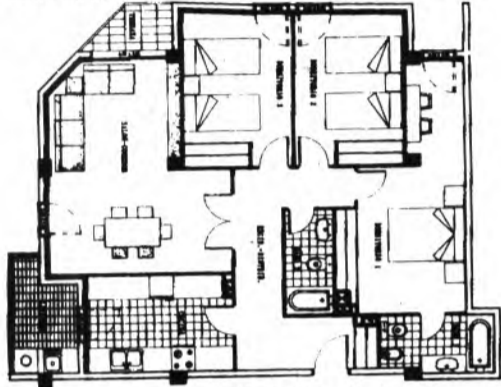




# INMOBILIARIA GOMILA

## ATENCIÓN

Próxima construcción pisos VPO.  
 Zona Ronda Instituto  
 3 dormitorios dobles con armarios, 1 salón comedor, 2 baños, 1 cocina amplia, 1 trastero.  
 Acabados de gran calidad, marcos y puertas lacadas, Aparcamientos opcionales.  
 Precios desde: 7.000.000. Entrada: 500.000 pts.  
 Facilidades hasta 15 años, bajo interés.  
 Venta de locales comerciales y plazas de garaje  
**PARA MÁS INFORMACIÓN LLÁMENOS**



C/ Amargura, 14, 3º - 3º  
 Tel. 84 32 10  
 Fax: 84 38 55 - MANACOR



## EL PSIB PRESENTA A PREMSA FORANA LA NOVA EXECUTIVA

A un restaurant d'Algaida fou presentada a l'Associació de la Premsa Forana la nova executiva del PSIB, representada en aquest acte per Francesc Antich, president; Toni Garcies, secretari general; Damià Cànaves, secretari d'organització, Joan Ferrà, vicesecretari i Maria Terrades, responsable de l'àrea de informació.

Xerrà el senyor Garcies en nom del PSIB, insistint en la maduresa de la societat actual i en la constant demanda de major qualitat de vida. Propugnà el no destruir Mallorca per a deixar als nostros hereus una illa tal com noltros la trobarem del nostros padrins. En aquest aspecte considerà que la Comunitat Autònoma no afronta els problemes fins al punt de convertir Mallorca en un solar immens. No s'ha de vendre la terre, sinó el seu producte, acabà dient rera una clara exposició de principis cap a una societat més solidària dins el marc europeu.



## EL CONSELLER DE SANIDAD INFORMO A LA PREMSA FORANA SOBRE LOS PAC

En Montuiri, después de que la Asociación de Premsa Forana celebrara asamblea general para estudiar la modificación de algunos artículos de sus estatutos — modificaciones que fueron aprobadas en su totalidad— el conseller de Sanidad, Gabriel Oliver Capó, acompañado por los señores Mateu Sanguino y Domingo Lull, ambos de su gabinete, mantuvieron una rueda informativa sobre diversos aspectos de la sanidad balear, con especial incidencia en los Puntos de Atención Continuada —P.A.C.— que tan buen resultado están dando en los necesarios servicios de urgencia.

En la fotografía, el presidente de la Asociación, Carles Costa, agradeciendo al conseller y sus acompañantes la deferencia tenida con Premsa Forana.

Foto: SALLERAS

# TROBADA DE COFRADIAS DE SEMANA SANTA

Ya hay fecha para la VI TROBADA DE CONFRARIES DE SETMANA SANTA, que por vez primera se celebrará en nuestra ciudad el domingo 17 de febrero de 1991. En estas «trobadas» se reúnen representaciones de todas las cofradías de Semana Santa existentes en los pueblos de la isla, que organizan una exposición de hábitos y pendones al tiempo que los cofrades celebran una jornada de compañerismo.

Este año e cabe a Manacor ser la sede de la «trobada».

da», y con tal motivo, el presidente del Comité de Cofradías de Semana Santa, el escultor Josep Tomás Galmés, se ha dirigido al alcalde Jaume lull solicitando la cesión de una de las plantas del edificio del parque municipal para sede de la exposición, que se utilizaría desde el 15 al 21 de febrero, además de una subvención de 450.000 pesetas «para los gastos de organización de los actos de la Trobada, que serían justificados con las correspondientes facturas».



## E. OLIVA

C/Cos, 2 - Tel. 55 31 63 - Manacor



### Concesionario Oficial:

- Copiadoras
- Máquinas de escribir
- Telecopiadoras
- Microordenadores
- Xeroditores
- Impresoras Laser

### SERVICIO DE FOTOCOPIAS

### AMPLIACIONES - REDUCCIONES

### PRECIOS ESPECIALES

### PARA GRANDES TIRADAS

Concesionario  
**RANK XEROX**



## PERLAS Y CUEVAS

# Restaurante



# SANTA MARIA DEL PUERTO

Un lugar ideal para bodas, comuniones y comidas de compañerismo

## ABIERTO TODOS LOS DIAS: MEDIODIA Y NOCHE.

Además de la carta habitual, pruebe nuestra cocina mallorquina y platos especiales que variamos semanalmente

Menús especiales a partir de 1.000 ptas.

### PORTO CRISTO



Carretera Cuevas Drach s/n.... Tel. 82 09 09



\*\*\*\*\*

# 162 DIAS PARA LAS ELECCIONES MUNICIPALES A T U M B A A B I E R T A

\*\*\*\*\*

Maria Antonia Vadell regidora del CDI

**“Dins el Pacte de Govern hi ha hagut incoherències, però el resultat global ha estat positiu.”**

**“El servici de transport urbà el que fa es cobrir un sector de la població que te unes necessitats i no te unes possibilitats de desplaçament dins el poble.”**



Maria Antònia Vadell, regidora per la coalició CDI-PSM, partit aquest darrer que acaba de celebrar el seu congrés en el qual ha abandonat el marxisme, es mostra partidària de continuar la coalició en les pròximes eleccions, satisfeta pel funcionament del Pacte, es mostra segura de la necessitat d'un nou pacte de govern en les pròximes legislatures.

—El PSM ha celebrat, fa poc temps, el seu congrés ¿satisfeta pels seus resultats de cara a la continuïtat de la coalició CDI-PSM?

—Per les referències que tenc, ja que no hi he assistit, ha estat un congrés molt positiu. Crec que dels seus resultats es desprèn un grup amb molta vitalitat i un reforçament de l'idea nacionalista. La proposta de que sia la «casa comuna del nacionalisme» me sembla positiva ja que reforça la concepció nacionalista fugint d'uns plantejament d'altres partits que tenen la seva seu fora de Mallorca.

—En aquest congrés s'ha abandonat el concepte de marxisme ¿Com ho veu des de la CDI?

—CDI és un grup independent que no té uns postulats ni una rigidesa dogmàtica com un partit sino uns punts bàsics, no hi ha marxisme, ni altres ideologies; tan sols hi pot haver-hi simpaties. Per altre banda la nostra linea d'actuació està ben definida i comparteix amb el PSM aquets punts de pacifisme, ecologisme i nacionalisme.

—S'ha parlat d'una convergència de forces nacionalista ¿quina es la postura vostra?

—No hi ha res en concret, però se n'ha parlat. Som partidaris d'aquesta «casa comuna» pel nacionalisme, ja que hem d'anar a unificar forces, no a dispersar-les.

—Per les pròximes eleccions ¿hi tornarà hacer una coalició CDI-PSM?

—Hi ha un percentatge gran de possibilitats de que sí. Aquets quatre anys hem estat un matrimoni ben avingut i no veim cap inconvenient de repetir la coalició.

—Hi ha hagut conversacions sobre la llista a presentar a les eleccions?

—La fita per començar-ne a parlar era el Congrés del PSM. Supós que a partir d'ara començarem a discutir-les i confeccionar-les.

—Estàs satisfeta del funcionament del Pacte de Govern?

—El Pacte era l'única manera de governar. Era un pacte de gestió; i els qui han fet que funcionàs han estat les persones que el formaven, no el pacte en si. Degut a aquestes característiques, hi ha hagut incoherències, però el resultat global ha estat positiu.

—El tornarieu a subscriure?

—Si fos una continuïtat d'aquest pacte per seguir fent feina en aquesta línia, crec que sí.

—Penses que tornarà a ser necessari un pacte de govern?

—Estic absolutament segura. Sia es que sia el que guany les eleccions, serà necessari firmar un pacte per governar l'Ajuntament.

—Tens decidit si te tornaràs a presentar?

—La decisió depèn de tres factors: el grup, la família, i jo. Son factors que s'han de madurar i no hi ha cap decisió presa.

—Com a regidora de Transport urbà ¿estàs satisfeta amb el seu funcionament, o penses introduir-hi modificacions?

—Aquest servici el que fa es cobrir unes necessitats a un sector de la població que te unes necessitats i no te unes

posibilitats de desplaçament dins el poble (tercera edat, escolars, treballadors del polígon...). A Manacor es difícil que la gent deixi el cotxe; i el que s'ha fet ha estat crear una infraestructura. Pens que la gent que l'ha d'usar, el fa servir. Modificacions, de moment no, si no ho aconsellen les necessitats. Ara s'ha creat el servici, i es modificarà si ho aconsellen les necessitats.

—Quina és la situació del conflicte amb la Conselleria de Transport pel tema del transport inter-urbà?

—El tribunal Superior de Justicia ha fallat a favor de la Conselleria. No ho pensam recórrer. Per tant, queda paratitzat.

—Una altre àrea de la que t'ocupes és la normalització lingüística. ¿Es aquesta total dins l'Ajuntament?

—Segons un estudi fet pel Govern Balear als Ajuntaments de la Comunitat, el de Manacor esta normalitzat en un 90 per 100. El que seria desitjable seria el 100 per 100. Aquest 10 per 100 que manca es deu a petits detalls: retols en castellà que l'ajuntament ho pot canviar, documentació que es reb en castellà i que és podrà rebre en català, etc.

—Com pensau seguir promocionant la normalització al carrer?

—Principalment amb la formació d'adults, ja que els nins aprenen la nostra llengua al col·legi. Es tracte d'una població que no ha tingut ocasió d'estudiar en la nostra llengua. El que importa es crear una consciència profunda d'identitat pròpia. El nostre carnet hauria d'esser l'expressió de la nostra llengua, oral i escrita. En definitiva: viure en mallorquí.

—Estàs satisfeta amb el funcionament de l'Escola Municipal de Mallorca?

—Compleix una funció importantíssima: l'ensenyament de la llengua i cultura mallorquina; i aquets darrers anys, de ball mallorquí, no simple folclore, sino una recerca científica de forma que en poden sortir professors. Exerceix una bona funció i la gent surt d'ella amb una preparació molt alta. L'Escola no es queda estancada, sinó que cada any va avançant en aspectes com a cursos de llenguatge administratiu, que aquest any ja es el segon, i que és molt especialitat i amb un nivell molt elevat.

LLORENÇ FEMENIAS BINIMELIS  
FOTOS: VICENTE CASTRO (QUICK)

**“Segons un estudi fet pel Govern Balear als Ajuntaments de la Comunitat, el de Manacor està normalitzat en un 90 per 100.”**

## Transición camino inverso

Desde que el convidado de piedra traspasara los muros no paran en nuestro país las transformaciones y trasfiguraciones varias. La escuela del esperpento, en la que en Sevilla se formó alguno de los «eminentes» políticos en ejercicio, sigue en plena vigencia. Y por si no bastara hemos importado y asimilado el kálfianismo. Así la metamorfosis del «homo potens», es el proceso final a que llega el simpático encantador y totalmente predispuesto pedidor de votos.

Para un observador resulta bochornoso comparar las declaraciones efectuadas por ciertos dirigentes, antes y después de la obtención del poder. Mientras piden el voto transmiten confianza. Prometen honestidad. Luego empiezan a hablar de condicionantes. Descubren que el pragmatismo todo lo engloba. terminan por justificarlo todo. Todo lo que es de su conveniencia, y reafirman su poder y el de los suyos.

En menos de cuatro años un teórico luchador por la libertad, promueve y justifica la creación de fondos reservados. Ignora el parlamento. Obra y habla desde el principio de la superioridad del gobierno sobre el resto de poderes del estado. El pueblo ha elegido un gobierno; luego el gobierno siempre tiene la razón. El voto se convierte en bula, en indulgencia plenaria... Ya tenemos a «Gregorio» convertido en una monstruosa oruga.

Por este camino no sería difícil llegar a la conclusión de que Cristo fue ejecutado en base a una decisión demócrata: juzgado por un tribunal popular. Y la quema de brujas, una medida ejemplar. Para llegar a estas conclusiones basta con ignorar la manipulación. ¿Es posible que quienes un día rechazaron la dictadura puedan ahora creer que los votos justifican cualquier acto? ¿Cree alguien que los votos que en los años treinta recibió el Nacional-Socialismo, pueden justificar la muerte de una sola de las seis millones de personas asesinadas? El voto no justifica nada. El voto es un mandato para que los elegidos ejerzan con responsabilidad y conforme a unas reglas preestablecidas. Si se tergiversan las reglas, si se aprovechan de ellas para perpetuarse en el poder; el voto sólo tiene el valor de un timo bien planeado, de una burla.

O quizás ocurre que a los españoles nos va la marcha. La marcha de las lealtades inquebrantables. Salimos de una dictadura, y somos capaces de fabricarnos otra, incluso democráticamente. ¿Qué es una contradicción? No. Es nuestro ingenio.

Comodidad, sino complicidad, de quienes tuvieron en ciertos momentos la capacidad de reaccionar... Impuestos, impuestos e impuestos.

Un poco de carnaza de destape. Deuda exterior incontrolable. Deuda interior —bonos y pagarés— increíble. Crak de la pequeña empresa. Enpobrecimiento del ciudadano. Control de prensa. Manipulación partidista del poder judicial... Solo se salva el «Partido». Por encima de todo el partido... Posiblemente solo falta un pequeño golpe de timón.

ANTONI SUREDA

cañ Casasnovas sa  
LAS COLUMNAS

(Casa fundada en 1843).

Especialidad en vajillas, cristalerías, cuberterías, objetos de regalo, listas de bodas.



Santo Domingo, 8  
Junto Plaza Cort  
07001 Palma  
de Mallorca  
Tel. 712221.



### Juan Febrer candidato a concejal por el Partido Popular

# «Los resultados que ha ofrecido el Pacto de Progreso no han sido buenos»



Una de las incorporaciones que parecen seguras en la lista electoral del PP es la de Juan Febrer, «Mistero», aunque no será esta la primera vez que entre en una lista electoral; en el 87 ocupó el número nueve de la candidatura de AP faltándole escasos votos para salir concejal. Optimista ante el resultado de las próximas elecciones, su principal deseo es trabajar en los temas que más conoce: el campo y sus problemas. Es en la actualidad miembro de la Junta Local del PP.

— ¿Como enjuiciáis el actual equipo de gobierno municipal?

«Lo que más desearía es poder trabajar dentro del mundo de la agricultura, que es lo que conozco. Hace ya demasiado tiempo que «fora vila» no tiene ningún representante dentro del Ayuntamiento».

— Pienso que sin caer en el catastrofismo se puede decir que los resultados del Pacto no han sido buenos: se ha acudido con mucha facilidad al endeudamiento municipal olvidando que el dinero prestado se tiene que devolver, hipotecando de esta forma el futuro consistorio.

— ¿Un consistorio presidido por el PP?

— Para conseguirlo trabajamos y lucharemos por conseguir esta mayoría absoluta que nos permita llevar a cabo nuestros proyectos.

— ¿Qué opinión te merece la aparición de todos estos nuevos partidos y candidaturas para las próximas elecciones?

— Dado que su ideología, en la mayoría de los casos, es similar a la del PP, lo que hacen es dividir el voto, y si no podemos gobernar será por esta causa. Pienso que la gente se dará cuenta de esta circunstancia, que concentrará el voto y que el próximo alcalde será Gabriel Homar.

— ¿En qué situación se encuentra el asunto UM?

— No estoy entre los que llevan a cabo las negociaciones. El tema está en un compás de espera; creo que nuestro presidente mantiene lo que firmó en Palma; que es con lo que estamos conformes. Siempre he sido partidario del lema «la unión hace la fuerza»; ahora bien, si esta unión tiene que traer más problemas que beneficios, es mejor que cada uno vaya por su lado, porque si no nos vamos a entender una vez en el consistorio, será peor.

— ¿Se puede adelantar algo sobre listas?

— Aun no hay nada definitivo. Existe un comité encargado de confeccionarla, que será quien decidirá; supongo que hacia finales de enero ya se sabrá algo más concreto. Lo que si puedo decir es que habrá algunos cambios con respecto a la del 87 y que será una lista que abarcará el máximo de áreas de nuestro ayuntamiento, puesto que en unas elecciones locales se vota más a la persona que al partido: son quienes van en las listas quienes deben dar la imagen del partido. Y pienso que en esta lista, la agricultura ha de tener un papel importante, ya que es un sector lo suficientemente importante en Manacor para que así sea.

— ¿Sólo este sector te anima a presentarte?

— Mi trabajo es ayudar a mis compañeros en todo lo que sea, pero lo que más desearía es poder trabajar la agricultura, que es lo que conozco. Hace ya demasiado tiempo que «fora vila» no tiene ningún representante dentro del ayuntamiento; creo que no todos los presupuestos deben ser para ensanchar aceras.

— ¿Ha descuidado este ayuntamiento el tema del campo?

— La verdad es que pienso que ha dedicado muy poco

presupuesto a temas que antes se llevaban con mayor cuidado, como es el caso de los caminos y los que se han arreglado, han tenido que pagárselos, en su mayor parte, los vecinos.

— Dos temas relacionados con la agricultura son la plaza de abastos y el matadero ¿cómo los contemplas?

— Los temas relacionados con la agricultura serán contemplados en el programa electoral. Mi opinión personal en cuanto al enfoque de dichos temas, es, con respecto a la plaza de abastos, que necesita ser acondicionada, porque así como está creo que no debería seguir. También creo necesario replantear la creación de un «mercamanacor» para mayoristas, que sería muy beneficioso, tanto para Manacor como para la comarca, y que descongestionaría la actual plaza. En lo que al matadero se refiere, pienso que fue una magnífica iniciativa del PP y cuyos frutos se han visto ahora que ha demostrado su viabilidad; pero repito, la iniciativa y el mérito de su creación fue del PP.

LLORENÇ FEMENIAS BINIMELIS  
FOTOS: VICENTE CASTRO (QUICK)

«La ideología de la mayoría de los partidos y candidaturas que se van formando es similar a la del PP y lo único que hacen es dividir el voto. Si no podemos ganar será por esta causa».



«El matadero comarcal fue una muy buena iniciativa del PP y cuyos frutos se han visto ahora».



TEATRE MUNICIPAL DE MANACOR

VIERNES 17 DE MAYO DE 1991 A LAS 9'30 DE LA NOCHE

**MESA REDONDA CON LOS CABEZAS DE LISTA A LAS ELECCIONES MUNICIPALES**

ORGANIZA:



RETRANSMITIRAN:



\*\*\*\*\*

*Restaurante-Grill*

# Mendia Vell

**Grill**

VIERNES Y SABADOS:  
MUSICA EN VIVO  
Possesió Mendia Vell  
Telf. 820750/51  
843835

Carretera Manacor-Porto Cristo Km.5



ABIERTO AL MEDIODIA Y POR LA NOCHE

\*\*\*\*\*



## MAS DE UN MILLON PARA QUE NO DESAPAREZCAN LOS GRAFITTI DE LA TORRE DELS ENAGISTES

**PALMA.** (Especial para Perlas y Cuevas).- Un millón ciento sesenta y ocho mil pesetas le podría costar al Ayuntamiento de Manacor limpiar de moho y proteger los grafiti que se conservan en la planta superior de la Torre dels Enagistes, dañados por la humedad de cuando las lluvias que cayeron en setiembre de 1989, que sorprendieron la Torre destechada y así estuvo algunos meses. Esta cantidad, salvo error u omisión, es la que presupuestó la señora María Rosario Alomar Esteve al final de un informe de seis páginas que remitió al consistorio manacorense, y del que por su curiosidad reproducimos algunos párrafos.

«El agua procedente de las recientes lluvias torrenciales ha provocado dos tipos de daño: uno, la erosión y arrastre naturales producidos por la caída del agua lamiendo la superficie del muro; y el otro, el desarrollo de microorganismos, hongos y líquenes, favorecido por la humedad retenida por el plástico que cubría la pared a modo de protección».

Para devolver a los dibujos su coloración y seguridad,

la señora Alomar propone al Ayuntamiento:

«Decoloración de las manchas verdosas sobre los dibujos por aplicación de disolución de Cloramina T. mediante cataplasmas de algodón.

Limpieza general de fondos con algodón húmedo,



Desde una de las ventanas de la torre, fotografiada en setiembre del 89, puede verse el cielo.

trabajando las proximidades de los trazos con hisopos pequeños.

Consolidación general de los dibujos aplicando Paraloid B-72 en disolución al 10%.

Recorte de los revocos que han perdido su adherencia al muro y relleno de los embolsamientos mediante inyecciones de caseinato de cal.

Relleno de agujeros y otras cavidades con mortero de cal y polvo de mármol. Se desaconseja absolutamente la utilización de morteros de portland.»

Para todo ello, en junio de este año, la señora Alomar envió el siguiente presupuesto al Ayuntamiento de Manacor, por un total de 1.168.000 pesetas a invertir en dos fases, la primera de las cuales parece ser que se facturaba a primeros del pasado noviembre. Este es el presupuesto:

Primera fase. Estudio, Limpieza, a Fijación y Documentación.

Mano de obra: 112.500 ptas.

Material, documentación: 37.500 ptas.

TOTAL: 150.000 ptas.

IVA: 12%, 18.000 ptas.

TOTAL: 168.000 ptas.

Segunda fase. Fijación del revoco al muro. Eliminación de aplicaciones de cemento. Aplicación de mortero de arena en los huecos.

Mano de obra: 800.000 ptas.

Material, documentación: 200.000 ptas.

TOTAL: 1.000.000 pesetas.

La propuesta no acaba ahí, sino que en el apartado de cuidados ulteriores y mantenimiento, se especifica que «se ha podido observar que en tiempo seco no solamente no se desarrollan más colonias de líquenes, sino que desaparecen las existentes,» y que no serían necesarios más tratamientos fungicidas.

En lo que si hace hincapié el informe es en la protección de los grafiti con láminas de vidrio sobre el muro, separadas de ellos unos 15 milímetros para que los dibujos se ventilen.

De este modo, los grafiti de Sa Torre podrían tener asegurada su pervivencia, ahora que el edificio está a punto de dar por finalizada su impresionante restauración.



Una de las paredes de la torre en la que se han conservado los grafiti. (FOTO: QUICK).

TEL:  
55.01.27

# Es Gabió

Más de 150 años de tradición.

# Cestas y Lotes de empresa con el sello ALZAMORA.

En ALZAMORA hemos preparado toda clase de cestas, lotes y regalos de empresa para que esta Navidad Ud. quede bien con todo el mundo sin prisas ni agobios.

Tenemos a su disposición un magnífico catálogo donde encontrará la información

necesaria para que este año regalar sea un auténtico placer.

Como cada año, ya sabe que si no encuentra lo que desea, todo tiene solución a través de nuestro **SERVICIO A MEDIDA.**



### NUEVA DIRECCIÓN

#### EXPOSICIONES EN

#### PERSONAS PARA CONTACTAR

MANACOR  
Carrer de ses Parres, s/n.  
(antes C/ Silencio)  
Tel. 55 04 32

MANACOR  
Miguel Martí  
Tel. 55 04 32

PORTO CRISTO  
ES PINARO - ADHERIDO  
Crta. Cala Millor, s/n.  
Tel. 82 17 88

PORTO CRISTO  
Damián Riera  
Tel. 82 17 88

Servicio a domicilio, si lo desea, y un servicio de almacén para que reserve, ahora, con todas las ventajas y no le represente ningún problema.



**Alzamora**  
SOCIEDAD ANÓNIMA  
Desde 1.835



ANTE UN ACONTECIMIENTO  
EN EL TEATRO PRINCIPAL

Edith Piaf



EDITH,  
«UN  
OISEAU  
BLESSE»

consumidora inveterada de ansiolíticos y drogas no siempre blandas, Piaf se impuso con la fuerza terminante de los débiles y los frágiles: el timbre de su voz encarna el mito arrabalero de una ciudad y sus barrios protibullarios, su voz la convierte en una gran señora de la música ligera de su tiempo, marginal y radiante, a un tiempo, victoriosa y derrotada, siempre.

Sus canciones más célebres, El acordeonista (1938), La vida en rosa (1945), Milord (1952), entre tantas otras, dan la vuelta al mundo: pero, por las mismas fechas, Edith Piaf se arrastra de apartamento en apartamento, sin encontrar nunca un domicilio fijo ni estable, ni un lecho donde reposar. Los reportajes de la época oscilan entre la mitografía y la crónica de sucesos. En brazos de sus amantes, parece una anciana. Perdida en apartamentos vacíos, busca y no encuentra la salida de un infierno que continúa creciendo en el desierto de su carne, que ella intenta iluminar recurriendo a los estimulantes más eficaces y devastadores. Por entonces, la Piaf es ya una gloria nacional y un cadáver ambulante.

Inmortalizando la lucha de los pobres, los humildes, los desamparados, los abandonados y los vencidos, ella gana la gloria y se hunde en la más estricta miseria íntima. La crónica de sus amores se confunde con la crónica de la historia de la música ligera de la época. No hay un solo cantante joven que, entre los años cuarenta y cincuenta, no caiga en sus brazos, le

ofrezca sus canciones, cante sus sus canciones, o se emborrache a su lado. Aznavour, Becaud, Brassens, Jacques Brel deberán crecer a la sombra majestuosa y lúgubre de esta princesa que perdió su zapatilla en Pigalle y nunca encontraría el príncipe encantado que la redima del arroyo.

Será ella quien intente redimir del burdel de la plaza pública a personajes que acabarán vampirizando su existencia. El espectáculo sombrío de Piaf arrastrada en brazos de sus últimos hombres posee la fuerza dramática de una tragedia fáustica: la vejez prematura comprando, a bajo precio, por unmas monedas, el espectáculo de la juventud dispuesta a vender sus encantos con una frivolidad suicida.

Musa de arrabal, francotiradora de la palabra amarga, de la idea ácida, mujer breve y eterna, bebedora de negruuras y bebedizo de la historia, nos descubrió a los de nuestra generación que el amor no es eterno, pero es posible y es maravilloso aunque se escurra cada amanecer como aquella onda de terciopelo negro de la voz y la piel que dicen, exactamente, esto es lo que hay, y lo demás es el absurdo.

Musa de la libertad, nos hizo menos grato, más cerrado, más insípido nuestro Manacor de hace treinta años, pero al tiempo desde las ondas prohibidas nos estaba diciendo que al norte estaba el camino de París, y quien ama Francia amará la vida.

Gracias, Edith, muchas gracias.

J.P.-R.F.

Quien no ha escuchado en la noche canalla y blanca de París un viejo acordeón que envuelve la fiebre de hombre en un Padam, Padam, o en La vie en rose, jamás estuvo en París, este París que, ahora mismo, como nosotros mismos, todavía hace posible que las palabras de Jean Cocteau sean ciertas: «Edith brilla como estrella en el solitario firmamento de la noche de Francia. Abrazados, la contemplan los amantes que aún son capaces de querer y sufrir».

Edith Piaf nació en un suburbio de París el 19 de diciembre de 1915, y el 11 de octubre de 1963 moría en el Boulevard Lannes también de París. Entre un año y otro año, «una haute vague de velours noir» fue envolviendo no solo su figura pequeña y doliente sino su voz bañada en ajenjo y su corazón de todos. Piaf, en el tierno argot de los franceses, significa gorrión. Nomen est nomen. El nombre encierra su sino. Es algo grande ser el ruiseñor de un país, pero no lo es menos ser el gorrión de este país. El ruiseñor trina en lo alto de los cielos inaccesibles, pero el gorrión vive aquí en la tierra, con y entre nosotros. Piaf es el gorrión fecho y gris de los parisinos, pero detrás de su insignificancia física arde el fuego de todas las pasiones.

Diminuta, fea, mal vestida, desdichada, borracha,

IN MEMORIAM EDITH PIAF EN EL  
TEATRO PRINCIPAL DE PALMA

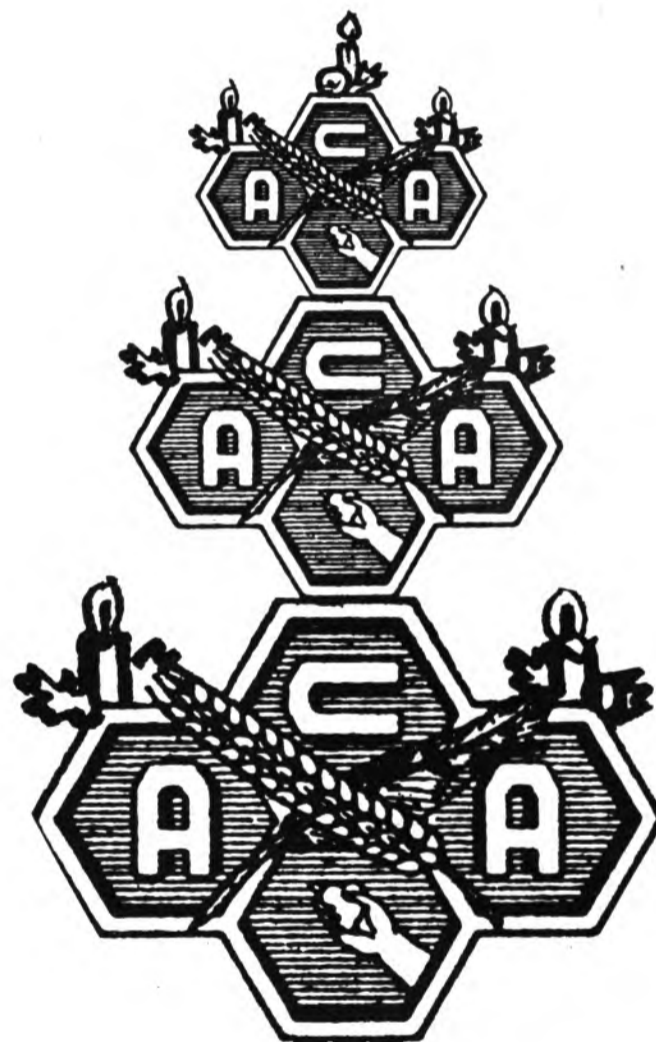
El 19 de diciembre, coincidiendo con el 75 aniversario del nacimiento de Edith Piaf, en el Teatro Principal de Palma habrá un acontecimiento de auténtica excepción: el Teatro Korona Podium de Budapest ofrecerá una única función del espectáculo musical EL GORRIÓN DEL UNIVERSO - IN MEMORIAM EDITH PIAF, con Erzsebet Kutvölgyi, del Teatro de la Comedia de Budapest, en el papel de Edith Piaf; Lilla Mikes, directora artística del Korona Podium, en Momone, y András Sinkovits-Vitai, primerísimo actor y director de escena, en su cuádruple interpretación de Leplée, Raymond, Montand y Theo. András fue homenajeado por Perlas y Cuevas con una cena-entrevista en IBEROTEL el pasado setiembre.

El acompañamiento musical está encabezado por Roberto Ratonyi Jr. uno de los mejores jazzistas húngaros de todos los tiempos, y la pianista Zauza Komlósi, profesora de la Academia Superior de Artes Dramáticas y Cinematográficas.

El espectáculo estará dirigido por Péter Gal, director-fundador del Teatro de la Risa, director de programación de Radio Hungría y ahora director general del Teatro Mikorazkóp de Budapest.

La actuación de esta famosísima compañía del Teatro Korona Podium se inscribe en un intercambio cultural que la próxima primavera posibilitará el montaje de un espectáculo lírico producido por el Teatro Principal que dirige Seraff Guiscafré, en el mismo centro teatral de Budapest.

MOLTS D'ANYS



ASOCIACION CULTURAL  
S'AGRICOLA



*Su Hipermercado favorito*

# MIPIPER MANACOR

## OFERTAS DEL 14 DE DICIEMBRE AL 5 DE ENERO

### ALIMENTACION:

ACEITE DE OLIVA CAIMARIL.....	262,-
ARROZ MIURA EXTRA KG.....	109,-
CAFE MARCILLA SUPERIOR 250 GR.....	149,-
MADALENAS VALENCIANAS ARENAS 12 U.....	99,-
BARQUILLOS CUETARA 250 GR.....	126,-
SURTIDO CUETARA 800 GR.....	323,-
PATATILLA 07 400 GR+BOLSA 100 GR REGALO.....	236,-
ACEITUNA MANZANILLA ROSSELLO 600 GR.....	195,-
ESPARRAGOS PICNIC TABOADA.....	110,-
ESPARRAGOS BAJAMAR FCO. 500 GR.....	300,-
PIÑA EN ALMIBAR IXL 3/4.....	89,-
ALMEJAS CHILENAS TONKA 150 GR.....	117,-
CHIPIRONES TONKA 150 GR.....	128,-
CALAMAR EN SALSA AMERICANA MIAU 170 GR.....	90,-
MEJILLONES (ESCABECHE Y PICANTES) MIAU 170 GR.....	126,-
ATUN CLARO CABO DE PEÑAS RO-100 PACK 3 U.....	179,-
NUECES BORGES BOLSA 750 GR.....	196,-
CHOCOLATE A LA TAZA VALOR 300 GR.....	158,-
CHOCOLATE BATANGA 500 GR.....	163,-
TURRON LA IMPERIAL TOLEDANA COCO SUPREMA 300 GR.....	199,-
TURRON LA IMPERIAL TOLEDANA FRUTA SUPREMA 300 GR.....	248,-
TURRON LA BRUJA TRUFA SUPREMA 200 GR.....	270,-
TURRON EL ALMENDRO (JIJONA Y ALICANTE) EXTRA 300 GR.....	428,-
POLVORONES SURTIDOS E. MORENO 800 GR.....	219,-

### BEBIDAS Y LICORES:

VINO LOS MOLINOS 3/4.....	130,-
VINO DE AGUJA COPINA.....	197,-
VINO MATEUS.....	420,-
VINO FRANJA ROJA ROSADO.....	298,-
VINO FRANJA ROJA TINTO.....	321,-
VINO CONDE DE CARALT.....	246,-
VINO BACH VIÑA EXTRISIMO TINTO.....	339,-
BRANDY CARLOS III.....	846,-
WHISKY J.B. 750 CL.....	1.255,-
CREMA DE WHISKY BAILEYS 700 CL.....	1.292,-
CAVA RONDEL EXTRA.....	278,-
CAVA FREIXENET CARTA NEVADA.....	445,-
CAVA CODORNIU EXTRA.....	599,-

### CREMERIA:

YOGUR DANONE SABORES PACK 8 U.....	179,-
YOGUR DANONE NATURAL PACK 8 U.....	194,-
FLAN DE HUEVO DANONE.....	35,-

### PESCADO CONGELADO

LANGOSTINOS 40/60.....	999,-pts/Kg
LANGOSTINOS JUMBO.....	2.400,-pts/Kg
GAMBA LANGOSTINERA MEDIANA.....	1.290,-pts/Kg
BUEY DE MAR COCIDO.....	950,-pts/Kg
RODABALLO.....	834,-pts/Kg
CALAMAR BOSTON.....	362,-pts/Kg
LANGOSTINOS PESCANOVA 16/32 800 GR.....	1.791,-
LANGOSTINOS COCIDOS FRUMAR 120/160 2 KG.....	2.905,-
CIGALA PESCANOVA 20/30 1 KG.....	1.191,-
ROLLITOS DE MAR FRUMAR 500 GR.....	395,-

### PESCADO FRESCO

SALMON.....	665,-pts/Kg
-------------	-------------

### FRUTA

NARANJA NAVEL.....	20,-pts/Kg
--------------------	------------

### CHARCUTERIA:

JAMON GUITARRA MILSABOR.....	695,-pts/Kg
SALCHICHON REGIO ARGAL.....	860,-pts/Kg
PALETA REMIER CASADEMONT.....	575,-pts/Kg
JAMON SERRANO S/H OSCAR MAYER.....	1.199,-pts/Kg
JAMON SERRANO C/ PATA BISELADO OSCAR MAYER ...	790,-pts/Kg
SALMON RELLENO LA CUINA.....	4.900,-pts/Kg
PATE CON SETAS LA CUINA.....	1.690,-pts/Kg
SALMON AHUMADO PRECORTADO.....	5.250,-pts/Kg
QUESO MANCHEGO MOLINA.....	790,-pts/Kg

### PERFUMERIA Y LIMPIEZA:

GEL DERMO SHIM 900 GR.....	212,-
CREMA SUAVIZANTE VASENOL 900 GR.....	199,-
ESTUCHE DE COLONIA FARALA 200 GR.....	894,-
MISTOL L.....	69,-
BOLSAS DE BASURA TIBURON 20 U.....	62,-
SERVILLETAS UNAGRAS 100 U.....	55,-

### BAZAR:

BATIDORA KELNER BARILLA MIX.....	1.872,-
SECADOR PROFESIONAL KELNER.....	2.756,-
PLANCHA EN SECO KELNER S-1246.....	1.748,-
RADIADOR ACEITE ELECTRICO FAGOR 12 B.....	10.815,-

### BRICOLAGE:

ESMERILLADORA DOBLE 125 MM.....	4.032,-
SOLDADURA ARCO 140 A.....	7.840,-
BOTELLERO APILABLE.....	310,-
LOTE LIMPIEZA.....	995,-
CUBO CARNAVAL 23 L.....	850,-

### TEXTIL:

CHANDAL CABALLERO.....	1.400,-
CHANDAL NIÑO.....	995,-
PANTALON CHANDAL.....	799,-
JERSEY FELPADO.....	1.500,-
BATIN SEÑORA Y CABALLERO.....	2.500,-
EDREDON MATRIMONIO.....	2.995,-
EDREDON PLAZA.....	2.500,-

### JUGUETES:

BICICLETA BM 0408.....	15.000,-
BICICLETA DE MONTAÑA GRUPO SHIMANO.....	30.000,-
TRIVIAL POURSUIT NR 73004.....	4.545,-
PICTIONARY NR 3551.....	2.852,-
ORDENADOR ORDIBABY.....	10.338,-
CINCO LOBITOS.....	4.785,-
NENA MIA.....	5.460,-
TIRITON.....	4.550,-
NENUCO NIÑA.....	1.580,-
NANCY MODA.....	1.210,-
PARQUE MUSICAL ENUCO.....	2.662,-
NENUCO NIÑA CON BOLSO VESTIDOR.....	2.995,-
BILLAR GRANDE CON PATAS.....	5.225,-
SCATTERGORIES.....	3.800,-
HERO QUEST.....	3.280,-



## LAS PELICULAS DE LA QUINCENA

Siguen las buenas películas en nuestros dos cines  
**La segunda parte de «Límite 48 horas»** estreno más destacado de este fin de semana

A destacar, también, el último film de Clint Eastwood  
**«Cazador blanco, corazón negro»**

He aquí las películas que podremos ver esta próxima semana en Manacor:

### TESTIGO ACCIDENTAL

Director: PETER HYAMS.- Intérpretes: Gene Hackman, Anne Archer, James B. Shikking.- Guión: Peter Hyams.- 135 minutos.

Película de escaso presupuesto que supera sus carencias con un envidiable sentido de la intriga, a su vez apoyada en uno de los guiones más originales del reciente cine de suspense.



«Testigo accidental»: 135 minutos de intriga, suspense y acción.

Gene Hackman, actor veterano y reconocido gracias a papeles en títulos como «Arde Mississippi» o «Hossiers», interpreta a un hábil fiscal de distrito encargado de proteger a una joven testigo en un juicio contra grandes nombres de la mafia. A lo largo de las veinte horas que dura el viaje surgirán situaciones tan distantes como el peligro, la tensión y una extraña relación misteriosa y romántica, que Peter Hyams sabe encauzar con su habitual y sutil buen hacer, por otra parte propio de los antiguos artesanos del cine. (Cineinforme).

### LA ISLA DEL TESORO

USA.- 1989.- Director: Fraser Heston.- Intérpretes: Charlton Heston, Christian Bale.- Color.- 125 minutos.

Un muchacho llamado Jim se hace gracias a un marinero borracho que encuentra casualmente, con un mapa que revela el supuesto escondite de un fabuloso tesoro. Con el apoyo del doctor Livesey y el señor Trelawney se embarca en el Hispaniola, un

barco cuya tripulación está compuesta de la peor chusma y que pronto sospecharán el motivo del viaje...

«La isla del tesoro», famosa novela de Robert Louis Stevenson, es llevada por cuarta vez a la pantalla de la mano de Fraser Heston. Este director realiza un apañado trabajo de corte televisivo dirigido de manera especial, al público juvenil. (Cineinforme).

### 48 HORAS MAS

USA.- 1990. Dirigida por Walter Hill, con Eddie Murphy y Nick Nolte. Color.

Los protagonistas de «Límite 48 horas» han sido suspendidos de empleo por exceso celo profesional. Uno de ellos puede ir a la cárcel si no encuentra en menos de cuarenta y ocho horas a un conocido criminal.

Tras el éxito obtenido por «Límite: 48 horas», Eddie Murphy y Nick Nolte se reúnen de nuevo para protagonizar «48 horas más».

Walter Hill que ya fue el realizador de



Eddie Murphy en la segunda parte de «Límite: 48 horas»: «48 horas más.»

aquella primera parte, vuelve a la carga como director en esta comedia de acción, que nos muestra a Reggie Hammond y Jack Cates volviéndose a encontrar en San Francisco por primera vez desde que se separaron en «Límite: 48 horas».

### CAZADOR BLANCO, CORAZON NEGRO

USA.- 1989. Dirigida y protagonizada por Clint Eastwood. Color. 114 minutos.

John Wilson es un hombre violento, acostumbrado a salirse siempre con la suya. Es director de cine y su vida profesional ha sido una continua batalla con los estudios cinematográficos y con los productores. Pero es un creador nato. Ahora necesita dirigir una película, porque no tiene dinero. La película se rueda en África y, más que ella, la verdadera obsesión del director es matar un elefante y a ella sacrificará cuanto sea necesario.

Se presentó esta película en el último Festival de Cannes con asistencia de Clint Eastwood, director, productor y principal intérprete. Está basada en la novela de Peter Viertel (1953), basada e inspirada a su vez en el rodaje de La Rena de África, dirigida por John Huston e interpretada por Humphrey Bogart y Katherine Hepburn. De la novela se hizo enseguida un guión, en el que participó el propio novelista, pero no pudo realizarse: es el que ha servido ahora a Clint Eastwood para hacer su versión. La acción se sitúa en 1950 y en el protagonista, John Wilson, no es difícil ver a John Huston, figura no sólo principal, sino más importante que el relato de incidencias y aventuras. (Cine y más).

### A SOLAS CONTIGO

España. 1990.- Director: EDUARDO CAMPOY.- Intérpretes: Imanol Arias, Victoria Abril, Juan Echanove.- Color.- 100 minutos.

Javier Artabe, miembro del Servicio de Inteligencia de la Armada recibe el encargo de comprobar la procedencia de los ingresos extras del vicealmirante Valenzuela, oficial destinado en la Escuela de Alto Estado Mayor. Lo que en principio parece una investigación burocrática acaba por convertirse en un importante asunto de espionaje militar-industrial...

«A solas contigo» es un interesante «thriller», género poco frecuentado en la cinematografía patria. Con un reparto de lujo Eduardo Campoy consigue un producto de notable factura que se sigue con atención. (Cineinforme).

### PELICULAS DE LA SEMANA DIAS DE PROYECCION Cine Goya

- Viernes 14, sábado 15, domingo 16 y lunes 17: «TESTIGO ACCIDENTAL.»
- Sábado 15, domingo 16 (sesiones matinales): «LA ISLA DEL TESORO.»
- Martes 18, miércoles 19, jueves 20: «CAZADOR BLANCO, CORAZON NEGRO.»

### Teatro Municipal

- Sábado 15, domingo 16 y lunes 17: «48 HORAS MAS.»
- Jueves 20: «A SOLAS CONTIGO.»

## CINEMA



### TEATRE MUNICIPAL DE MANACOR

DISSABTE 15  
 19'30 i 21'30 h.

DIUMENGE 16  
 16, 18 i 20 h.



DIJOURS 20  
 21'30 h.



# FOTOS EN 1 HORA



Pío XII, 14  
 Tel. 55 21 24  
 Manacor

Sus fotos en sólo una hora



# BAR CA'N MIQUEL



DESEA UNAS  
FELICES FIESTAS  
Y PROSPERO  
AÑO NUEVO  
A TODOS SUS CLIENTES  
Y AMIGOS

C/. Amargura 18. Manacor. Telf.: 553064.



## AJUNTAMENT DE MANACOR

### VII<sup>o</sup> CONCURS DE MOSTRADORS

#### BASES:

1.- L'objecte d'aquest concurs promogut pel l'Il.lm Ajuntament de Manacor és l'embelliment de mostradors amb motiu de les pròximes festes de Nadal.

2.- Podran participar en aquest concurs els titulars de les activitats comercials del terme municipal de Manacor, el local dels quals disposi d'un mostrador orientat a la via pública.

3.- Cada concursant podrà dur a terme tantes inscripcions com locals comercials tenguí al seu nom.

4.- Les inscripcions hauran d'efectuar-se abans de les 14 hores del dimecres dia 19 de desembre del present any, al Departament de Cultura.

5.- El tema de concurs serà lliure. No obstant això es valorarà especialment aquells mostradors el tema dels quals estigui relacionat d'alguna manera amb Nadal, així com també la creativitat.

6.- Es concediran els següents premis:

- Un premi de 60.000 pessetes.
- Un segon premi de 30.000 pessetes.
- Un tercer premi de 20.000 pessetes.

7.- S'otorgarà també un premi especial de 35.000 pessetes a aquell establiment que al llarg de l'any hagi cuidat de manera especial i continuada l'estètica del seu mostrador.

8.- El Jurat Qualificador designat a tal efecte serà nomenat per l'Ajuntament i estarà integrat per persones vinculades al món dels mostradors, a les arts plàstiques i comptarà amb representants de les entitats patrocinadores.

9.- El Jurat visitarà la totalitat dels mostradors inscrits en el concurs el divendres dia 21 de desembre, a una hora en què sia necessària l'enllumenat artificial.

10.- El veredict del Jurat serà inapel·lable i es farà públic a les 24 hores següents.

11.- Els premis no podran declarar-se deserts.

12.- La participació en aquest concurs implica l'acceptació de les presents Bases.

Manacor, novembre de 1990.

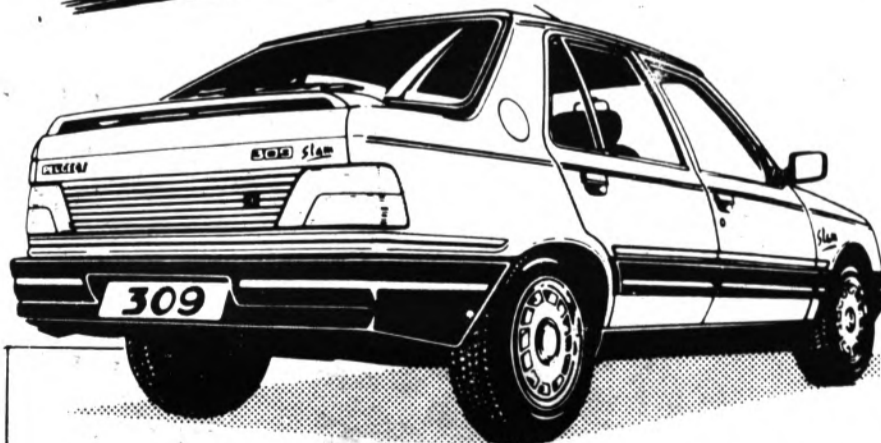
## NUEVO PEUGEOT 309

VEN A CONOCER  
AL REY DE LA JUNGLA.

- 1.442 c.c. • 83 cv.
- Alerón trasero
- Faldón frontal
- Faros empotrados de largo alcance
- Asientos deportivos
- Volante de cuatro radios

PEUGEOT 309  
ES OTRA HISTORIA

# Slam



## AUTOMOVILES COLL MANACOR

Ctra. Palma, 108

Tel. 55 09 13

MANACOR

su concesionario  
PEUGEOT TALBOT





# PERLAS Y CUEVAS

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.  
 REDACCIÓN: Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) 07500 - MANACOR.  
 TELÉFONOS: 55 11 18 - 82 17 73  
 DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.  
 SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.  
 IMPRIME: Atlante. San Felio, 17. Palma. Telf: 71 61 10.  
 DEPÓSITO LEGAL: PM 876 - 1960.  
 PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).

**Ejemplar: 100 ptas. Suscripción anual (26 números): 2.400 ptas.**

# FANTASMIN



POLICIALES	
Policía Nacional	55.00.44 - 091
Guardia Civil	55.01.22
G.C. Tráfico	55.19.96
G.C. Porto Cristo	82.11.00
Policía Local	55.00.63 - 55.00.48
Comisaría de Policía	55.16.50

# TELEFONOS

ENTIDADES OFICIALES	
Ayuntamiento	55.33.12
Id. Oficina Porto Cristo	82.09.31
Hacienda	55.35.11 - 55.34.01
Contribuciones	55.27.16 - 55.27.12
I.N. Seguridad Social	55.05.83
INEM	55.49.01 - 55.20.81
Correos y Telégrafos	55.18.39
Telegramas por telef.	72.20.00
Despacho Sr. Alcalde	55.01.30
Asistencia Social	84.32.30
Centro Soc. de Cultura	55.13.48
TAXIS	
Parada Manacor	55.18.88
Parada Porto Cristo	82.09.83
Parada S'Illot	81.00.14
Parada Calas de Mallorca	83.32.72
Radio Taxi	55.35.17
MEDICINA	
Urgencias Médicas	55.44.94
Ambulatorio (consultas)	55.42.02
Ambulatorio (cita previa)	55.59.50 - 55.56.68
Centro de Higiene	55.23.93
Ambulancias Insulares	55.47.75 - 20.03.62
JUZGADOS	
Instrucción 1	55.01.19
Instrucción 2	55.59.11
Instrucción 3	55.07.25

# SES BOUTADES D'EN BOIRA

Era una persona tan important que en comptes de fer-se un "esquinçe" se va fer un "es-setze."

\*\*\*

Re-centes-gomes!

\*\*\*

Era un tio tan vago que no va montar s'Acadèmia de Sa Vagància per pura peresa.

\*\*\*

Molts d'edificis moderns tenen junta de "dilació."

\*\*\*

N'Antònia Llull me va demanar de que feia i l'hi vaig dir que de "vago professional."

—¿I què han de fer per ser això, Boira?

—Res, fia meva, res.

—M'agrada!

\*\*\*

Per ser "relaciones públicas" se necessita tenir molts de "pepsicología."

\*\*\*

—¿Me ferieu un café-amb-llet sense llet?

—No en tenim, d'això!

—Bé! Feis-me un café tot sol...

BOIRA

# FARMACIAS

Si necesita que la farmacia de turno abra despues de las 11 de la noche, avise a la Policía Local (Parque Municipal). Teléfono 550063.

Viernes 14 - PEREZ. Nueva.  
 Sábado 15 - PLANAS. Pl. Redona.  
 Domingo 16 - LADARIA. Mayor.  
 Lunes 17 - RIERA SERVERA. Sa Bassa.  
 Martes 18 - MUNTANER. Sal. Juan.  
 Miércoles 19 - GARCÍAS. Bosch.  
 Jueves 20 - LLULL. Antonio Maura.  
 Viernes 21 - LLODRA. Juan Segura.  
 Sábado 22 - MESTRE. Mossèn Alcover.  
 Domingo 23 - PEREZ. Nueva.  
 Lunes 24 (Nochebuena) - PLANAS. Pl. Redona.  
 Martes 25 (Navidad) - LADARIA. Nueva.  
 Miércoles 26 - RIERA SERVERA. Sa Bassa.  
 Jueves 27 - MUNTANER. Sal. Juan.  
 Viernes 28 - GARCÍAS. Bosch.  
 Sábado 29 - LLULL. Antonio Maura.  
 Domingo 30 - LLODRA. Juan Segura.  
 Lunes 31 (Nochevieja) - MESTRE. Mossèn Alcover.

# CRUCIGRAMA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

# AGENCIA INMOBILIARIA

# ARCAS MARTI

Calle Muntaner 1-2. Tel: 551837  
 (Frente ayuntamiento)

# NUEVAS OFERTAS

COMPRARIA CASA CENTRICA EN  
 MANACOR PARA DERRIBO

VENDO HUERTO CERCA DE MANACOR.  
 CONDICIONES A CONVENIR.

VENDO CAFETERIA EN S'ILLOT  
 EQUIPADA. CONDICIONES A CONVENIR.

VENDO SOLAR BUENA PANORAMICA  
 EN CALA MENDIA.

VENDO UNAS TRES CUARTERADAS EN  
 CALA ANGUILA, CON CASA VIEJA,  
 AGUA Y ELECTRICIDAD.

# HORIZONTAL

1.- Género de protofitos cuyo tipo es la levadura de cerveza.- 2. Nombre de mujer. Especie de salvia que se usa contra las úlceras.- 3.- Nombre de letra. Ciudad española. Al revés, tate.- 4. Medida agraria romana (plural). Que tiene ángulos.- 5. Descantillad con los dientes. Disco en cuyo centro está la pupila del ojo.- 6. Indios del territorio oriental de la República del Ecuador.- 7. Movimientos convulsivos habituales. Relación escrita de lo acordado en una junta.- 8. En Marruecos, pastor. Levanto. En Marruecos, guad.- 9. Cuernos. Mezcla de cosas desleídas con que se aderezan los guisos.- 10. Persona que pronuncia un discurso (femenino).- 11. Lugar de vegetación en el desierto. Serie de cosas medidas en un hilo o cuerda.

# VERTICAL

1. Extraer la humedad. Parte de una escalera, entre dos mesetas.- 2. Obras de sentido alegórico.- 3. Nombre de letra. Células de nueva formación.- 4. Caballerías que tienen encorvado hacia adelante el menudillo de las partes traseras. Al revés, pecado.- 5. Rasas. Aire de las islas Canarias (plural).- 6. Planta gramínea que produce mazorcas.- 7. Nombre de las plantas de tallo bajo ramificado y leñoso. Plantigrados.- 8. Forma, concepto. Altar.- 9. Símbolo del calcio. Relativo al oráculo.- 10. Miembros de un erano.- 11. Sitios poblados de malezas. Afluente del Duero. L.

# SES ARCADES



# RESTAURANT



Especialidad en  
 asados a horno de leña  
 y cocina mallorquina

Carretera Palma - Artà, km. 49  
 (junto a CARPIMETAL) - MANACOR  
 Tel. 55 47 66

• Sus fotos en sólo una hora.



# Quick



• Pío XII, 14 Tel. 55 21 24  
 Manacor





### Tras 15 años «Amigos» vuelven a estar juntos

15 años después de su separación vuelven a estar juntos. Nos referimos a «Amigos» que marcaron toda una época en el panorama musical de la isla en la primera mitad de los setenta.

Por fin han cedido a las presiones y se han juntado de nuevo con el fin de organizar una serie de galas para el próximo verano, no descartándose, tampoco, la grabación de un nuevo disco.

Por tal motivo el pasado viernes aparecieron en el programa de la televisión regional «Magatzem» interpretando dos canciones de su primer LP aparecido en 1972, y grabado en Barcelona para Hispavox. Los dos temas elegidos fueron «Els Navaters» y «Parado de Valldemosa».

La foto que ilustra estas líneas es de Martín J. Louis y sirvió para la contraportada del disco, que contenía, además de las dos canciones mencionadas, nueve más, entre ellas temas tan populares como «En Pep Gonella», «Sor Tomasetta», etc.

De izquierda a derecha, de arriba a abajo: Martín Gomila, Pep Ros, Bernat Morey, Carlos Gil y Tomeu Matamalas.

Los mismos a excepción de Pep Ros que fue sustituido por Salvador Massanet, actuaron este pasado viernes por primera vez en 15 años. A partir de ahora el destino tiene la palabra.

Suerte en esta nueva aventura amigos «Amigos».

### De cara a estas fiestas navideñas Concurso de felicitaciones navideñas y de belenes escolares

El Patronato de Artes Plásticas, con el patrocinio del Ayuntamiento y del Consell Insular de Mallorca ha organizado, de cara a estas fiestas navideñas, dos concursos dirigidos a la población escolar del término municipal.

Por una parte, la «Mostra de felicitaciones nadalenques», que en la presente convocatoria cumple su séptima edición. Según las bases que se han distribuido entre los alumnos de los

centros educativos, se establecen cuatro categorías, y cada uno de los premios consistirá en un lote de libros valorado en 2.000 ptas. Las felicitaciones seleccionadas serán expuestas en la Torre de ses Puntes del 22 de Diciembre al 6 de Enero, y al acto de entrega de premios tendrá lugar en el mismo lugar el sábado 22 de Diciembre, a las 19'30 h.

Por otro lado, y como ya viene siendo tradicional, se organiza también la «VII. Mostra de belens esco-

lars», dirigida a los centros escolares del término municipal. Se establecen tres premios consistentes en lotes de libros por valor de 15.000 ptas cada uno para los tres centros clasificados. El Jurado visitará la totalidad de los belenes inscritos en el concurso el Jueves 20 de Diciembre, de las 9 a las 17 h.

Es de esperar que ambos concursos cuenten con la importante participación de ediciones anteriores.

## Mustang Ranch

¡ LA OTRA HISTORIA !



PIANO PALACE

\*\*\*\*

SHOW ROOM

\*\*\*\*

RESTAURANTE

\*\*\*\*

SALA RELAX

\*\*\*\*

CON LA COMPAÑIA DE NUESTRAS  
SIMPATICAS AZAFATAS

\*\*\*\*

THE MOST BEAUTIFUL GIRLS  
IN TOWN

\*\*\*\*

ABIERTO DE 16 A 5 MADRUGADA

Capitán Fuster Rossiñol, 21 (Amanecer) - Tels. 208113-757696  
Palma de Mallorca

(Tarjetas Eurocard - Master Card - Access - Visa)

<p><b>VIERNES 14</b> SABADO 15 DOMINGO 16 LUNES 17 DICIEMBRE</p> <p style="text-align: center;"><b>TESTIGO ACCIDENTAL</b></p> <p style="text-align: center;">DURANTE UN VIAJE EN TREN EL FISCAL PROTEJE A SU UNICO TESTIGO Y ...</p> <p style="text-align: center;"><b>TESTIGO ACCIDENTAL</b></p>	<p><b>MARTES 18</b> MIÉRCOLES 19 JUEVES 20 DICIEMBRE</p> <p style="text-align: center;"><b>CAZADOR BLANCO CORAZÓN NEGRO</b></p> <p style="text-align: center;">CLINT EASTWOOD DE LA AVENTURA... A LA OBSESIÓN.</p> <p style="text-align: center;"><b>CAZADOR BLANCO CORAZÓN NEGRO</b></p>
---	---





PRESENTA

# TEATRO KORONA PODIUM DE BUDAPEST

MIERCOLES 19 DICIEMBRE 1990 — UNICA FUNCION  
● ESPECTACULO EN CASTELLANO, HUNGARO Y FRANCES ●

EDITH PIAF  
EL RUISEÑOR,  
VESTIDO A  
CONTRAMANO, NO  
NECESITA MAS QUE  
TRES NOTAS, NI  
PLUMAS DE  
COLORES, PARA  
INVESTIR LA  
NOCHE DE  
ESPLENDOR. ASI  
PENSABA YO CADA  
VEZ QUE SENTIA  
CANTAR A LA  
PEQUEÑA,  
DOLORIDA,  
GOZOSA.  
ESQUILMADA,  
INAGOTABLE  
EDITH. CADA VEZ  
QUE SENTIA LA  
FRUICION DE SU  
VOZ, LA CODICIA  
DE SUS OJOS, EL  
ABANDONO DE SU  
GESTO, LA  
INASEQUIBLE  
MAJESTAD DE SU  
MODESTIA.

AQUELLAS  
CANCIONES:

- «PADAM...  
PADAM...»
- MILORD
- NON, JE NE  
REGRETTE RIEN
- PARIS
- LES FLONS  
DU BAL
- LA VIDA  
EN ROSA
- OU SONT  
MES AMANTS?
- POSY

# EL GORRION DEL UNIVERSO



EDITH PIAF  
UN PERSONAJE  
ARRANCADO DE  
UNA NOVELA DE  
ZOLA, UN POBRE  
GORRION DEL  
UNIVERSO  
PICOTEANDO EN EL  
ALMA PERVERSA  
DEL HOMBRE,  
HASTA EL PLACER  
DE LA SANGRE EN  
LA NOCHE  
CANALLA Y LENTA,  
IRREPETIBLE Y  
ETERNA, SINIESTRA  
Y AMOROSA COMO  
LA ULTIMA  
SONRISA

—COMME UN  
MOINEAU

—TITANIA

ACCORDEONISTE

—SURTES  
LEVRES

RESERVA DE  
LOCALIDADES:  
TEL.  
72 55 48

**ERSÉBET KUTVÖLGYI**  
DEL TEATRO DE LA COMEDIA DE BUDAPEST

**LILLA MIKES**  
DIRECTORA ARTISTICA DEL CORONA PODIUM

**ANDRÁS SINKOVITS - VITAI**  
PRIMER ACTOR Y DIRECTOR DE ESCENA

MUSICOS  
ROBERT RATONI Jr. — SAUZA KOMLÓSI

ADAPTACION  
LILLA MIKES

DIRECCION  
PETER GAL





**TEATRE  
PRINCIPAL**

**FIESTAS DE NAVIDAD**

Consell Insular de Mallorca

Del 21 al 30 Diciembre

*EL COR DEL TEATRE PRINCIPAL, PRESENTA:*

**UNA AUTÉNTICA JOYA DEL GÉNERO LÍRICO**

# MARINA

Dirección escénica **JAUME MARTORELL** • Dirección musical **RAFAEL NADAL**

**JOYERIA**

**18 K**

*SU JOYERIA DE ABSOLUTA CONFIANZA*

**PLAZA RAMON LLULL, 23 — MANACOR**